

**PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE**

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

**MONTAG, 3. 10. 2016**

9.00–18.00 Uhr

**KONTAKT-KONTRAKT (TAG 1)**

Das Matchmaking-Event Kontakt-Kontrakt findet statt im Rahmen des Projekts Enterprise Europe Network, das von der Europäischen Kommission und dem Industrie- und Handelsministerium der Tschechischen Republik unterstützt wird.

Veranstaltungsort: Halle A2Fachliche Leitung: Wirtschaftskammer Region Brno/Enterprise Europe Network, Výstaviště 1 (Messegelände), 648 04, Brno, Mgr. Čeněk Absolon, Ph.D., DirektorOrganisation: Wirtschaftskammer Region Brno/Enterprise Europe Network, Výstaviště 1 (Messegelände), 648 04, Brno, Ing. Radek Kopecký, Tel. +420 532 194 922, E-Mail: kopecky@rhkbrno.czRegistrierung [kk2016.rhkbrno.cz](http://kk2016.rhkbrno.cz)

10.00–12.00 Uhr

**TREFFEN DES KLUBS DER MANAGER DES JAHRES**Veranstaltungsort: Verwaltungsgebäude, Saal 103Fachliche Leitung: Tschechische Managervereinigung, Václavské náměstí 831/21, 113 60 Praha 1, Ing. Veronika Pávišová, Projektmanagerin MR, Tel. +420 725 353 796, E-Mail: pavisova@cma.czOrganisation: Tschechische Managervereinigung, Václavské náměstí 831/21, 113 60 Praha 1, Ing. Veronika Pávišová, Projektmanagerin MR, Tel. +420 725 353 796, E-Mail: pavisova@cma.czProgramm:

- Entwicklung der Konkurrenzfähigkeit der Tschechischen Republik – Präsentation der aktuellen Studie des WEF
- Digitalisierung der Gesellschaft und ihre Auswirkungen auf die Konkurrenzfähigkeit der Tschechischen Republik
- Diskussion
- Informationen über den 24. Wettbewerb MANAGER DES JAHRES

11.00–11.30 Uhr

**TRENDS BEI DER MULTIFUNKTIONSBEARBEITUNG**

Feierliche Eröffnung des Messestandes

Veranstaltungsort: Halle Z, Stand 62Fachliche Leitung: Forschungszentrum für Produktionstechnik und -technologien im Maschinenbau und Gesellschaft für Werkzeugmaschinen, Horská 3, 128 00 Praha 2, Ing. Jan Smolík, Ph.D., Tel.: 221 990 918, E-Mail: J.Smolik@rcmt.cvut.cz, und Ing. Ondřej Svoboda, Ph.D., Tel.: 325 551 440, E-Mail: o.svoboda@misan.czOrganisation: Business Media CZ, Herausgeber der Zeitschriften Technický týdeník (Technische Wochenzeitung) und Technik (Techniker), Nádražní 32, 150 00 Praha 5, Ing. Andrea Cejnarová, Ph.D., Tel.: 225 351 462, 725 790 674, E-Mail: andrea.cejnarova@bmczech.czProgramm:

Gemeinschaftsstand der Anbieter von multifunktionalen Hightech-Werkzeugmaschinen und deren Zubehör zum Thema neueste Trends bei der Bearbeitung auf multifunktionalen Werkzeugmaschinen. Die ganze Woche lang wird hier den Messebesuchern die Gelegenheit geboten, Vorführungen von Fräs- und Drehtechnologien live auf Maschinen zu verfolgen. Jedes der fünf, mit modernstem Zubehör ausgestatteten CNC-Bearbeitungszentren ist einer anderen Art und wird andere technologische Lösungen präsentieren. Als Teil des Rahmenprogramms können Interessenten auf einem LED-Großbildschirm Fachpräsentationen zu Theorie und Praxis der Bearbeitung auf multifunktionalen CNC-Werkzeugmaschinen verfolgen.

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

---

13.00–18.00 Uhr

## ROBOTER UND MENSCH IN EINEM TEAM

Veranstaltungsort: Halle E, Saal E1

Fachliche Leitung: ControlEngineering Česko – Trade Media International, s.r.o., Lípová 1131, 737 01 Český Těšín, Lukáš Smelík, Tel. +420 777 793 393, E-Mail: lukas.smelik@trademedia.cz

Organisation: AUTOMATIKA - Vydavatelství Nová média, s. r. o., Bašty 413/2, 602 00 Brno, Ing. Jan Homola, Tel. +420 724 659 048, E-Mail: jan.homola@novamedia.cz

Teilnahmegebühr: 490 CZK inkl. MWSt.

Registrierung: <http://www.prumysl.cz/robotika>

### Programm:

Robotertechnik in der Industrie erlebt in den letzten Jahren eine phänomenale Entwicklung und greift nicht nur in Produktionsbetrieben in ein breites Spektrum von Aktivitäten ein. Mit dem Aufschwung der Automation werden Industrieroboter zugleich erschwinglicher als je zuvor, so dass auch kleinere Firmen deren Anschaffung erwägen können. Die Konferenz „Forum der Industrieroboter 2016“, deren erste Auflage unter Teilnahme der Marktführer des Bereichs Industrieroboter als Teil der MSV 2016 in Brünn stattfindet, präsentiert neueste Trends bei den verfügbaren Robotersystemen, mit besonderem Hinblick auf direkte Zusammenarbeit von Robotern und Menschen. Ziel der Veranstalter ist, einen professionellen Überblick über diese Themen zu vermitteln, einschließlich Auswirkungen der modernen Technologien auf die ganze Gesellschaft.

13.30–16.00 Uhr

## TAGUNG DES VERBANDS DER INDUSTRIE DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK

Veranstaltungsort: Halle A, Rotunda

Fachliche Leitung: Verband der Industrie der Tschechischen Republik, Freyova 948/11, 190 05 Praha 9, Ing. Kateřina Křivanová, Tel.: +420 225 279 403, E-Mail:kkrivanova@sprc.cz

Organisation: Verband der Industrie der Tschechischen Republik, Freyova 948/11, 190 05 Praha 9, Ing. Kateřina Křivanová, Tel.: +420 225 279 403, E-Mail:kkrivanova@sprc.cz

Die Jahrestagung ist eine Veranstaltung von hohem gesellschaftlichen Rang, bei der alljährlich unter Beisein des Premierministers der Tschechischen Republik Regierungsmitglieder und Mitglieder des Industrieverbandes über aktuelle Themen der tschechischen Wirtschaft mit Bezug zur Industrie diskutieren. Anwesend sind ferner Minister und deren Stellvertreter, Hochschulrektoren, Vertreter verschiedenster Geldinstitute der Tschechischen Republik, Hauptleute der Regionen sowie Direktoren bedeutender tschechischer Firmen.

15.30-16.30 Uhr

## TSCHECHISCHE SCHULE DES 21. JAHRHUNDERTS (TAG 1)

### Podiumsdiskussion zur Konferenz

Veranstaltungsort: VIDA! - science centrum Brno, Výstaviště

Fachliche Leitung: Verband der Industrie der Tschechischen Republik, Freyova 948/11, 190 05 Praha 9

Organisation: Stiftung Depositum Bonum, Olbrachtova 1929/62, 140 00 Praha 4, Ing. Dagmar Divišová, Tel. +420 606 834 444, E-Mail: ddivisova@nadacedb.cz

### Programm:

- Städte der Bildung – smarte Städte
- Änderung der Rolle von Lehrern im Kontext von Industrie 4.0
- Anforderungen bezüglich Ausbildung künftiger Generationen an Schulen für den Zeitraum des Wandels
- weitere Vorträge und Workshop im Laufe des Tages, siehe Programm unter [www.nadacedb.cz](http://www.nadacedb.cz)

Die Podiumsdiskussionen sind bestimmt für: Arbeitgeber, die sich um Ausbildung im Kontext von Industrie 4.0 interessieren, staatliche Verwaltung und Selbstverwaltung, pädagogische Fakultäten und weitere Hochschulen, Mittel- und Grundschulen - Lehrer, Direktoren, Träger: Städte, Gemeinde, Regionen, Vertreter lokaler Aktionsgruppen usw.

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

11.30, 12.00, 14.00 und 16.00 Uhr

## DENSO PACKAGING LIVE (TAG 1)

Veranstaltungsort: Halle A2, Stand 46

Fachliche Leitung: EQUICOM s.r.o. und Fachpartner, siehe [www.packaginglive.cz](http://www.packaginglive.cz), Výstaviště 1 (Kongresszentrum), 647 00 Brno, Michaela Zachová, Tel.: +420 603 278 091, E-Mail: [zachova@equicom.cz](mailto:zachova@equicom.cz)

Organisation: EQUICOM s.r.o. (KC), Výstaviště, 647 00 Brno, Michaela Zachová, Tel.: +420 603 278 091, E-Mail: [zachova@equicom.cz](mailto:zachova@equicom.cz)

Programm:

Programm:

- 11.30 Pressekonferenz zur Eröffnung des Denso Packaging Live
- Präsentation von Packtechnologien in der Praxis – robotergesteuerte Packanlage, begleitet von Fachkommentar, Verpacken von Spielzeug für Kindertagesstätten
- Robotisierung, Kennzeichnung, Verpackung, Handhabung, Identifikation, Palettisierung, Distribution

## DIENSTAG, 4. 10. 2016

9.00–18.00 Uhr

## KONTAKT-KONTRAKT (TAG 2)

Das Matchmaking-Event Kontakt-Kontrakt findet statt im Rahmen des Projekts Enterprise Europe Network, das von der Europäischen Kommission und dem Industrie- und Handelsministerium der Tschechischen Republik unterstützt wird.

Veranstaltungsort: Halle A2

Fachliche Leitung: Wirtschaftskammer Region Brno/Enterprise Europe Network, Výstaviště 1 (Messegelände), 648 04, Brno, Mgr. Čeněk Absolon, Ph.D., ředitel

Organisation: Wirtschaftskammer Region Brno/Enterprise Europe Network, Výstaviště 1 (Messegelände), 648 04, Brno, Ing. Radek Kopecký, Tel. +420 532 194 922, E-Mail: [kopecky@rhkbrno.cz](mailto:kopecky@rhkbrno.cz)

Registrierung: [kk2016.rhkbrno.cz](http://kk2016.rhkbrno.cz)

8.00–10.00 Uhr

## SWISS BUSINESS BREAKFAST

Veranstaltungsort: Holiday Inn, Brno, Saal Alfa

Fachliche Leitung: HST - Handelskammer Schweiz - Tschechische Republik, Jankovcova 1569/2c, Praha 7, 170 00, Ing. Tereza Koudelková, tel. +420 222 516 614, email: [tkoudelkova@hst.cz](mailto:tkoudelkova@hst.cz)

Organisation: HST - Handelskammer Schweiz - Tschechische Republik, Jankovcova 1569/2c, Praha 7, 170 00, Ing. Tereza Koudelková, tel. +420 222 516 614, email: [tkoudelkova@hst.cz](mailto:tkoudelkova@hst.cz)

Programm:

Business-Frühstück für alle, die auf den schweizerischen Markt vordringen oder hier ihre Geschäftsaktivitäten ausbauen möchten. Veranstaltet in Zusammenarbeit mit dem Industrie- und Handelsministerium und dem Verband der Industrie der Tschechischen Republik, der SEC und Swissmem.

8.30–12.30 Uhr

## PRO-EXPORTPOLITIK DES STAATS

## NEUE HERAUSFORDERUNGEN FÜR TSCHECHISCHE EXPORTEURE

## AUSWIRKUNGEN DES BREXITS AUF TSCHECHISCHE EXPORTE

Veranstaltungsort: Halle P, Saal P1

Schirmherrschaft: Industrie- und Handelsministerium der Tschechischen Republik

Fachliche Leitung: MAFRA EVENTS, K. Engliše 519/11, 150 00 Praha 5

Organisation: MAFRA EVENTS, K. Engliše 519/11, 150 00 Praha 5, Hana Partyková, Tel. +420 225 063 139, E-Mail: [hana.partykova@mafra.cz](mailto:hana.partykova@mafra.cz)

Eintritt: obligate Registrierung

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

## Programm:

8.00 – 8.30 Registrierung und Frühstück

8.30 – 8.45 Einleitung

*Paolo Iannone, UniCredit Bank*

*Jiří Kuliš, Messe Brunn*

8.45 – 11.30 Beiträge der Referenten

*Jan Mládek, Minister für Industrie und Handel der Tschechischen Republik*

*Martin Tlapa, stellvertretender Außenminister der Tschechischen Republik*

*Jan Procházka, Generaldirektor der EGAP*

*Jiří Flégl, UniCredit Bank*

*Tomáš Plachý, Chemoprojekt*

*und weitere*

11.30 - 12.00 Diskussion

12.00 – 12.30 Mittagessen und Networking

Weitere Informationen und das Registrierungsformular finden Sie unter [www.mafraevents.cz](http://www.mafraevents.cz).

9.00–12.00 Uhr

## **NORMEN IM BEREICH PERSÖNLICHE SCHUTZMITTEL UND NEUE ANFORDERUNGEN DER EU BEZÜGLICH ARBEITSKLEIDUNG UND -SCHUHE**

Veranstaltungsort: Kongresszentrum, Saal D

Fachliche Leitung: Tschechische Schuh- und Lederassoziation, Tr. T. Bati 5267, 760 01 Zlín  
PhDr. Vlasta Mayerová, Tel. +420 577 435 411, +420 577 525 230, E-Mail: [coka@coka.cz](mailto:coka@coka.cz)

Organisation: Tschechische Schuh- und Lederassoziation, Tr. T. Bati 5267, 760 01 Zlín,  
PhDr. Vlasta Mayerová, Tel. +420 577 435 411, +420 577 525 230, E-Mail: [coka@coka.cz](mailto:coka@coka.cz)

Eintritt: frei, nach vorheriger Registrierung beim Sekretariat der Tschechischen Schuh- und Lederassoziation

## Programm:

9.00 – 10.15 Technische Anforderungen an persönliche Schutzmittel bei ihrer Einführung auf den Markt

*Ing. Karel Škréta, Forschungsinstitut für Arbeitsschutz, Prag*

Anforderungen an Schutzkleidung im Lichte von EU-Verordnungen und europäischen Normen

*Ing. Svatava Horáčková, Textil-Prüfinstitut, Brunn*

Informationen zu persönlichen Schutzmitteln für die Schuhindustrie

*Ing. Marie Kohlová, Test- und Zertifizierungsinstitut, Zlín*

10.45 - 12.00 Beurteilung der Konformität von Schutzmitteln für Beine und Füße

*Ing. Miroslava Dostálová, Ing. Taťána Pašiaková, Test- und Zertifizierungsinstitut, Zlín*

Sechswertiges Chrom – Risikoparameter bei Schutzmitteln auf Lederbasis

*Ing. Jiří Samsoněk, Ph.D., Test- und Zertifizierungsinstitut, Zlín*

Über Standards hinausgehende Bewertung von Schuhen für Erwachsene und Förderung

des Verkaufs von Arbeitsschuhen durch die neue Schutzmarke Komfortable Schuhe

*PhDr. Vlasta Mayerová, Tschechische Schuh- und Lederassoziation, Zlín*

Diskussion, Beantwortung von Fragen anwesender Teilnehmer und Abschluss des Seminars

9.00–17.00 Uhr

## **MEETING POINT CZECHTRADE**

Veranstaltungsort: Kongresszentrum, Saal A

Organisation: CzechTrade, Dittrichova 21, 128 01 Praha 2, Zuzana Pluhařová,  
Tel.: +420 224 907 508, +420 724 281 110, E-Mail: [zuzana.pluharova@czechtrade.cz](mailto:zuzana.pluharova@czechtrade.cz)

## Programm:

Individuelle halbstündige Konsultationen. Holen Sie sich beim traditionellen Meeting Point CzechTrade Ratschläge zu Ihren Exportaktivitäten von Direktoren der CzechTrade-Auslandsbüros und Leitern der Wirtschaftssektionen tschechischer Botschaften. Ausländische Spezialisten helfen bei der Auswahl geeigneter Territorien für Ihre Produkte oder Leistungen oder der Suche nach Geschäftspartnern, beurteilen die realen Erfolgchancen und empfehlen die besten Vorgehensweisen.

Kostenlose Teilnahme nur aufgrund einer im Vorfeld bestätigten Reservierung.

Übersicht der Territorien: Belgien + CEBRE (Brüssel), Bulgarien (Sofia), Montenegro (Podgorica), China (Kanton, Schanghai), Chile (Santiago de Chile), Indien (Bangalore), Italien (Mailand), Israel (Tel Aviv), Republik Südafrika (Johannesburg), Kasachstan, Kirgistan (Almaty), Kolumbien (Bogota), Ungarn (Budapest), Mexiko (Mexico City), Deutschland (Düsseldorf), Nigeria (Lagos), Peru (Lima), Polen (Warschau), Österreich (Wien), Rumänien (Bukarest),

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

Russland (Moskau), Singapur (Singapur), Vereinigte Arabische Emirate (Dubai), Skandinavien – Schweden, Dänemark, Finnland, Norwegen (Stockholm), Thailand (Bangkok), Türkei (Istanbul), Ukraine (Kiew), Großbritannien, Irland (London), Saudi-Arabien (Riad), Iran (Teheran) und USA (Washington).

Die Firmen können zugleich Konsultationen mit Vertretern des Kundenzentrums für Exporte nutzen, das Dienstleistungen des Einheitlichen Auslandsnetzes in mehr als neunzig Ländern der ganzen Welt anbietet.

9.00–18.00 Uhr

## 3D PRINT – TRENDS, ERFAHRUNGEN UND HANDELSGELEGENHEITEN

### Forum Additive Fertigung 2016

Veranstaltungsort: Halle E, Saal E1

Fachliche Leitung: Vydavatelství Nová média, s. r. o., Bašty 413/2, 602 00 Brno, Ing. Jan Homola,  
Tel. +420 724 659 048, E-Mail: jan.homola@prumysl.cz

Organisation: Vydavatelství Nová média, s. r. o., Bašty 413/2, 602 00 Brno, Ing. Jan Homola,  
Tel. +420 724 659 048, E-Mail: jan.homola@prumysl.cz

#### Programm:

Die Konferenz „3D-Drucktechnologien“ ist ein Schlüsselereignis für jeden, der sich für den Einsatz fortschrittlicher Technologien für effizientere Entwicklung von Prototypen und höhere Produktivität der Fertigung interessiert. Unter den Referenten sind zahlreiche ausländische und tschechische Gäste aus den Reihen der Hersteller, Integratoren und vor allem Benutzer professioneller 3D-Drucker, die ihre praktischen Erfahrungen vom Einsatz additiver Fertigungstechnologien samt den daraus resultierenden Vorteilen vermitteln. Bereits jetzt ist die Teilnahme der bedeutendsten Firmen dieser Branche bestätigt, zum Beispiel Stratatsys, Renishaw, SLM Solutions, Materialise, MCAE Systems, Misan und weitere.

Das aktuelle Programm sowie ein Registrierungsformular sind in der Webseite [www.3D-konference.cz](http://www.3D-konference.cz) zu finden.

9.30–14.00 Uhr

## BUSINESSTAG DER RUSSISCHEN FÖDERATION

Veranstaltungsort: Halle A, Rotunde

Fachliche Leitung: Kammer für Wirtschaftsbeziehungen zur GUS, spezielle Handelskammer, Freyova 27, 190 00 Praha 9, Ing. František Masopust, Executive Director, Tel.: +420 266 721 814, Fax: +420 266 721 813

Organisation: Kammer für Wirtschaftsbeziehungen zur GUS, spezielle Handelskammer, Freyova 27, 190 00 Praha 9, Jana Kordačová, stellvertretende Executive Director, Tel.: +420 266 721 815, Fax: +420 266 721 813, E-Mail: kordacova@komora.cz

#### Programm:

09.30 – 09.35 Eröffnung des Businessstags der Russischen Föderation

09.35 – 09.45 Eröffnungsrede – Jiří Demiš, Vorstandsvorsitzender der Kammer für Wirtschaftsbeziehungen zur GUS

09.45 – 10.15 Grußreden:

*Jan Mládek, Minister für Industrie und Handel der Tschechischen Republik*

*Georgi Wladimirowitsch Kalamanow, stellvertretender Minister für Industrie und Handel der Russischen Föderation*

*Alexander Wladimirowitsch Zmejewski, Botschafter der Russischen Föderation in der Tschechischen Republik*

*Miloslav Stašek, stellvertretender Außenminister der Tschechischen Republik*

10.15 – 10.40 Grußreden:

*Michal Hašek, Hauptmann des Kreises Südmähren*

*Vladimír Dlouhý, Präsident der Wirtschaftskammer der Tschechischen Republik*

*Jaroslav Hanák, Präsident des Industrieverbands der Tschechischen Republik*

*Martin Bašta, Handelsrat der Botschaft der Tschechischen Republik in der Russischen Föderation*

*Stanislav Juránek, stellvertretender Hauptmann des Kreises Südmähren*

*Jiří Kuliš, Hauptgeschäftsführer der Messe Brunn*

10.40 – 10.55

Präsentation von Export- und Investitionsmöglichkeiten für tschechische Firmen in Sankt Petersburg

10.55 – 11.10

Präsentation von Investitionspotenzialen und Exportmöglichkeiten für tschechische Firmen in der Oblast Samara

11.10 – 11.25

Präsentation von Produkten der EGAP für tschechische Exporteure in die Russische Föderation – *Jan Procházka, Generaldirektor der EGAP*

11.25 – 11.40

Präsentation von Investitions- und Exportmöglichkeiten in der Oblast Uljanowsk – *Sergei Wasin, Generaldirektor der Entwicklungskorporation der Oblast Uljanowsk*

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

11.40 – 11.55	Präsentation von Produkten der Tschechischen Exportbank für tschechische Exporteure in die Russische Föderation – <i>Karel Bureš, Generaldirektor der Tschechischen Exportbank</i>
11.55 – 12.10	Präsentation des Investitions- und Industriepotenzials der Oblast Krasnodar
12.10 – 12.25	Informationen über Möglichkeiten für tschechische Exporteure in Regionen Sibiriens – <i>Josef Maršiček, Generalkonsul der Tschechischen Republik und Jekaterinburg</i>
12.25 – 12.40	Präsentation von Kooperationsmöglichkeiten zwischen ROSATOM und tschechischen Firmen – <i>Leoš Tomíček, Vizepräsident, "Rosatom Overseas"</i>
12.40 – 12.55	Präsentation von Produkten der Komerční banka a.s. (KB, Kommerzbank) für tschechische Exporteure in die Russische Föderation – <i>Jitka Haubová, stellvertretende Executive Director für Korporatsbankwesen</i>
12.55 – 13.10	Informationen über Neuheiten in den Gesetzen der Russische Föderation für den Bereich Importe in die Russische Föderation und Unternehmungen in der Russischen Föderation für ausländische Subjekte – <i>Vertreter des Anwaltsbüros Havel, Holásek &amp; Partners s.r.o.</i>
13.10 – 13.35	Präsentation des Investitionspotenzials der Oblast Kaluga
13.35 – 13.45	Aktuelle Angebote des Czech Centre – des Tschechischen Hauses in Moskau für tschechische Unternehmer – <i>Jiří Podhola, Direktor des Czech Centre – des Tschechischen Hauses in Moskau</i>

9.30–14.00 Uhr

## ENERGIEN FÜR DIE ZUKUNFT XIX

### Energieeffizienz in der Industriesphäre für das Wachstum von Unternehmen

Veranstaltungsort: Halle P, Saal P4, Sektionen c+d

Fachliche Leitung: Prof. Ing. Jiří Tůma, DrSc., Tschechische technische Universität Prag, elektrotechnische Fakultät

Organisation: FCC Public, s. r. o., Pod Vodárenskou věží 4, 182 08 Praha 8

Ing. Emil Širůček, Tel.: +420 603 847 023, E-Mail: [public@fccgroup.cz](mailto:public@fccgroup.cz)

#### Programm:

- Ausgaben für Energien wirken sich immer mehr auf die Produktionskosten aus. Da Energien nicht völlig zu ersetzen sind, bleibt eine einzige Möglichkeit – Optimierung oder Steigerung der Effizienz ihres Einsatzes.
- Firmen, die dies in ihre strategische Planung einbeziehen, vermögen ihre Betriebskosten üblicherweise innerhalb von wenigen Monaten oder Jahren zu senken und erreichen so einen beträchtlichen Konkurrenzvorteil. Vorrangig sollten effiziente Energienutzung jene Firmen in Betracht ziehen, an deren Produktionskosten Energien mit mehr als 3% beteiligt sind. Zu dieser Kategorie gehören auch viele mittelständische Firmen.
- Durch effizienten Energieeinsatz in der Industrie können bereits über kurze Zeit rund 10% des Energieverbrauchs eingespart werden, weitere 15% Einsparungen sind bei langfristigen branchenübergreifenden Projekten möglich. Die Rücklaufzeit bei Investitionen in Energieeffizienz und weitere Prozesse ist äußerst kurz, die Maßnahmen rechnen sich oft schon innerhalb von drei Jahren. Das Maßnahmenspektrum reicht von einfachen, durch eigene Kräfte umzusetzenden Konstruktionen bis hin zu komplexen Energieeffizienzprojekten, deren Umsetzung einer helfenden Hand bedarf, üblicherweise von Energiedienstleistern oder Beratungsfirmen, und natürlich auch Informationen aus erster Hand von Anbietern technischer Anlagen.
- Die den diversen Möglichkeiten zum Einsparen von Energien gewidmete Konferenz vermittelt konkrete Vorgehensweisen zum Verbessern der Energiebilanz von Unternehmen durch Maßnahmen in der Produktion oder beim Betrieb von Gebäuden und setzt sie in einen breiteren technischen und gesetzlichen Kontext.
- Teilnahme nach Registrierung kostenlos.
- Aktuelles Programm: [www.odbornecasopisy.cz](http://www.odbornecasopisy.cz)

9.30–14.00 Uhr

## INDUSTRIEDESIGN – WEG ZUR STEIGERUNG DER KONKURRENZFÄHIGKEIT UND DES EXPORTS AUFGABE DES INDUSTRIEDESIGNS IM MASCHINENBAU

Veranstaltungsort: Kongresszentrum, Saal E

Fachliche Leitung: Martin Tvarůžek Design, Hněvkovského 65, 61700 Brno, MgA. Martin Tvarůžek,  
Tel.: +420 602 588 078, E-Mail: [martin@tvaruzekdesign.com](mailto:martin@tvaruzekdesign.com)

Organisation: CzechTrade, Dittrichova 21, 128 01 Praha 2, Bc. Zuzana Sedmerová,  
Tel.: +420 724 009 829, E-Mail: [zuzana.sedmerova@czechtrade.cz](mailto:zuzana.sedmerova@czechtrade.cz)

#### Programm:

Am Vormittag werden Möglichkeiten zum Nutzen von Förderungen für Designerdienste von Industriedesignern sowie Erfahrungen aus der Praxis vermittelt. Dieser Programmteil ist vor allem Vertretern von Produktionsunternehmen bestimmt.



# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

---

Der Nachmittag ist Vorgehensweisen bei der individuellen Zusammenarbeit von Firmen mit Designern im Rahmen des Projekts Design für Konkurrenzfähigkeit 2016 – 2018 gewidmet und vor allem Industrie- und Produktdesignern bestimmt.

- 10.00 – 10.40 Förderungen für Designerdienste im Bereich Industriedesign – Zuzana Sedmerová, Leiterin der Abteilung Design für Konkurrenzfähigkeit, CzechTrade
- 10.40 – 11.20 Success Story – Jiří Adam, Inhaber des Studios ADAM DESIGN, s. r. o., und Jaromír Chmelař, Industriedesigner, sprechen über die Zusammenarbeit mit Produktionsbetrieben
- 11.20 – 12.00 Design als Konkurrenzvorteil – Martin Tvarůžek, Gründer der Firma Martin Tvarůžek Design, Red Dot Winner in der Kategorie Maschinenbau
- 12.00 – 12.30 Networking mit Imbiss – Gelegenheit für Gespräche mit den Referenten
- 12.30 – 13.00 Ablauf der Dienstleistung Individuelle Zusammenarbeit mit Designern im Rahmen des Projekts Design für Konkurrenzfähigkeit 2016 – 2018 (OPPIK) und neues Publikationssystem des Designer-Adressenverzeichnisses von CzechTrade – Zuzana Sedmerová, Leiterin der Abteilung Design für Konkurrenzfähigkeit, CzechTrade

9.30–17.30 Uhr

## KONFERENZ DER TECHNOLOGIEAGENTUR DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK – SMART LIFE

Veranstaltungsort: Halle E, Saal E3

Fachliche Leitung: Technologieagentur der Tschechischen Republik, Evropská 1692/37, 160 00 Praha 6, Ivana Drábková, Tel. +420 234 611 501, E-Mail: drabkova@tacr.cz

Organisation: Technologieagentur der Tschechischen Republik, Evropská 1692/37, 160 00 Praha 6, Tomáš Synek, Tel. +420 234 611 312, E-Mail: synek@tacr.cz

### Programm:

Die Welt um uns wird immer smarter und der derzeitige technologische Fortschritt erinnert immer mehr an frühere futuristische Visionen. Was bieten smarte Technologien und wie können sie das Leben der ganzen Gesellschaft leichter machen?

Die Konferenz Smart Life stellt neue digitale Trends und Technologien vor, die unser Leben beeinflussen oder in naher Zukunft beeinflussen werden. Auf der Konferenz sprechen Fachleute aus einem breiten Spektrum von Bereichen, die unter das Stichwort Smart Life fallen – von Smart Factory über Smart Government und Smart Society bis hin zu Smart Cities.

### *Vormittagsteil – Konferenz Smart Life*

- 9.30 – 11.00 Hauptprogramm
- 11.30 – 13.00 Podiumsdiskussion
- 13.00 – 14.00 Networking und Imbiss

### *Nachmittagsteil – Seminar Möglichkeiten zum Schöpfen von Förderungen für Forschungs- und Entwicklungsprojekte*

- 14.00 – 15.00 Wie erlangt man Förderungen für Forschung und Entwicklung von der Technologieagentur der Tschechischen Republik
- Förderung des Exports von Forschungs- und Entwicklungsergebnissen

- 15.00 – 17.30 Konsultationen

Der Zutritt zur Konferenz ist auch ohne Eintrittskarte zur Internationalen Maschinenbaumesse möglich.

Zu den einzelnen Programmteilen registrieren Sie sich bitte [HIER](#).

10.00–12.00 Uhr

## LAUNCH DES NEUEN PRODUKTS SCS, PRESSEKONFERENZ

Veranstaltungsort: Halle E, Saal E4

Fachliche Leitung: Asseco Solutions, Zelený pruh 1560/99, 140 00 Praha 4,  
Mgr. Hana Janišová, Tel. +420 728 193 712, E-Mail: hana.janisova@assecosol.com

Organisation: Asseco Solutions, Zelený pruh 1560/99, 140 00 Praha 4,  
Mgr. Hana Janišová, Tel. +420 728 193 712, E-Mail: hana.janisova@assecosol.com

### Programm:

Präsentation des neuen Produkts SCS vor Fachpublikum und Medien. Diese Entwicklung ist die Antwort des führenden Softwareherstellers Asseco Solutions auf die Herausforderungen von Industrie 4.0. Feierliche Einführung auf den Markt unter Beisein bekannter Persönlichkeiten.

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

11.00, 13.00, 15.00

## 21. VERLEIHUNG VON AUSZEICHNUNGEN AN DIE BESTEN ABSOLVENTEN

Veranstaltungsort:

Pavillon der Wirtschaftskammer Region Brno, Messegelände

Organisation:

Wirtschaftskammer der Tschechischen Republik, Freyova 27/82, 19000 Praha 9

11.00–12.30 Uhr

## INDUSTRIE- UND HOCHSCHULFORUM

Veranstaltungsort:

Halle P, Saal P5

Fachliche Leitung:

Verband der Industrie der Tschechischen Republik, Freyova 948/11,  
190 05 Praha 9, Ing. Miloš Rathouský, Tel.: +420 225 279 801,  
E-Mail: mrathousky@spcr.cz

Organisation:

Verband der Industrie der Tschechischen Republik, Freyova 948/11,  
190 05 Praha 9, Ing. Miloš Rathouský, Tel.: +420 225 279 801,  
E-Mail:mrathousky@spcr.cz

Programm:

Regelmäßige Tagung von Chefs der Branchenverbände und Hochschulrektoren. Geschlossene Veranstaltung.

11.00–17.00 Uhr

## TSCHECHISCH-CHINESISCHES WIRTSCHAFTSFORUM

### B2B MEETINGS

Veranstaltungsort:

Halle E, Saal E2

Fachliche Leitung:

Industrie- und Handelsministerium der Tschechischen Republik, Verband der Industrie der Tschechischen Republik, Freyova 948/11, 190 00 Praha 9, Fr. Kateřina Křivanová, Tel. +420 739 482 147, E-Mail: kkrivanova@spcr.cz, Hr. Pavel Fára, Tel. +420 225 279 405, E-Mail: pfara@spcr.cz

Organisation:

Industrie- und Handelsministerium der Tschechischen Republik,  
Verband der Industrie der Tschechischen Republik  
CMEC International Exhibition Co.,Ltd

Programm:

- 11.00 Offizielle Eröffnung und Präsentation der chinesischen Delegation  
*Jiří Havlíček, stellvertretender Minister für Industrie und Handel der Tschechischen Republik*  
*Jiang Zengwei, Vorsitzender des CCPIT*  
*Ma Keqing, chinesische Botschafterin in der Tschechischen Republik*  
*Jaroslav Hanák, Präsident des Industrieverbandes der Tschechischen Republik*  
*Miloslav Stašek, stellvertretender Außenminister der Tschechischen Republik*
- 13.00 Förderung von Investitionen und Finanzierung des gegenseitigen Handels  
*Karel Bureš, Generaldirektor der Tschechischen Exportbank*  
*Karel Kučera, Generaldirektor der Agentur CzechInvest*  
*und weitere interessante Gäste...*
- 14.50 BEST PRACTICE von Firmen, die in beiden Territorien tätig sind  
Zeitgleich: Networking mit chinesischen Firmen

12.00-15.00 Uhr

## NATIONALER TAG DER SLOWAKISCHEN REPUBLIK

Veranstaltungsort:

Halle A, Galerie der Rotunde

Fachliche Leitung:

Wirtschaftsministerium der Slowakischen Republik

Programm:

- 12.00 – 12.30 Feierliche Eröffnung des Nationalen Tages des Slowakischen Republik 2016
- 12.30 – 14.00 Konferenz des Nationalen Tages des Slowakischen Republik 2016
- 12.30 – 12.45 *Präsentation der Slowakischen Agentur für Entwicklung von Investitionen und Handel (SARIO)*  
Wir verbinden Sie mit der Welt – Instrumente und Dienste der Agentur SARIO
- 12.45 – 13.00 *Präsentation der Slowakischen Innovations- und Energieagentur (SIEA)*  
Unterstützung für kleine und mittelgroße Unternehmen durch Know-how-Transfer
- 13.00 – 13.15 *Präsentation: EXIMBANKA SR*  
Exportförderung mit Hilfe der EXIMBANKA SR
- 13.15 – 14.00 *Präsentation der Vereinigung der Industrieverbände*  
Beschützer der Interessen der slowakischen Industrie



# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

---

- Verband der Maschinenbauindustrie der Slowakischen Republik
- Verband der Automobilindustrie der Slowakischen Republik
- Verband der elektrotechnischen Industrie der Slowakischen Republik
- Verband Bergbau, Förderindustrie und Geologie der Slowakischen Republik
- Slowakische elektromechanische Vereinigung
- Verband der Bauunternehmer der Slowakei

14.00 – 15.00 Cocktail und Fachdebatte zum Thema Wie kann die Industrie ihre Handelsspannen schützen  
Informelle Fachdebatte zu Technologie- und Managementphänomenen, die Konkurrenzfähigkeit, Qualität der Produktion und Gewinnspanne von Industrieunternehmen beeinflussen können.

12.00–17.00 Uhr

## KONSULTATIONEN MIT HANDELSRÄTEN DER BOTSCHAFTEN DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK IN PEKING, RIJAD, TEHERAN UND WASHINGTON

Veranstaltungsort: Stand der EGAP und des Außenministeriums, Freigelände F  
Fachliche Leitung: Außenministerium der Tschechischen Republik und EGAP  
Organisation: Außenministerium der Tschechischen Republik und EGAP, E-Mail: info@egap.cz, Tel. +420 222 103 154

12.30–14.30 Uhr

## TREFFEN MIT NIEDERLÄNDISCHEN GESCHÄFTSPARTNERN

Veranstaltungsort: Stand der EGAP und des Außenministeriums, Freigelände F  
Fachliche Leitung: Czech Dutch Chamber of Commerce, Fr. Vladimíra Chýská, Tel.: +31 6 46 76 77 59 oder + 420 604 84 94 24, E-Mail: info@cdcc.nl, Außenministerium der Tschechischen Republik  
Organisation: Czech Dutch Chamber of Commerce, Fr. Vladimíra Chýská, Tel.: +31 6 46 76 77 59 oder + 420 604 84 94 24, E-Mail: info@cdcc.nl, Außenministerium der Tschechischen Republik  
Registrierung: E-Mail: info@cdcc.nl, Tel.: 604 84 94 24 (Fr. Vladimíra Chýská)

13.00–16.30 Uhr

## KOLUMBIEN, MEXIKO, PERU UND CHILE – VIELVERSPRECHENDE MÄRKTE FÜR TSCHECHISCHE EXPORTE

Veranstaltungsort: Halle P, Saal P3  
Organisation: CzechTrade, Dittrichova 21, 128 01 Praha 2, Mgr. Monika Dostálová, Tel.: +420 224 907 532, E-Mail: monika.dostalova@czechtrade.cz

### Programm:

- Wichtigste statistische und makroökonomische Daten, bilateraler Handelsaustausch
- Aussichtsreiche Branchen für tschechische Firmen in Kolumbien, Mexiko, Chile und Peru
- Hindernisse beim Eintritt auf die Märkte von Kolumbien, Mexiko, Chile und Peru
- Teilnahme an Messen und Unternehmermissionen in diesen Territorien
- Praktische Tipps für den Handel, geschäftliche Gepflogenheiten in Kolumbien, Mexiko, Chile und Peru
- Erfahrungen erfolgreich exportierender Firmen
- Individuelle Konsultationen

### Referenten:

- Jiří Jílek, Direktor des Auslandsbüros von CzechTrade in Bogota
- Miroslav Mandák, Direktor des Auslandsbüros von CzechTrade in Mexico City
- Emil Ulrych, Direktor des Auslandsbüros von CzechTrade in Lima
- Josef Kunický, Direktor des Auslandsbüros von CzechTrade in Santiago de Chile
- Vertreter einer erfolgreich exportierenden Firma

Die ausgefüllte [ANMELDUNG](#) senden Sie bitte per E-Mail an: prihlasky@czechtrade.cz

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

---

13.00–17.30 Uhr

## MODERNE TRENDS IN DER STEUERUNG VON PROZESSEN IN INDUSTRIEUNTERNEHMEN

Veranstaltungsort: Kongresszentrum, Saal B

Fachliche Leitung: Tschechische technische Universität Prag, Maschinenbaufakultät, Institut für Unternehmensmanagement und -ökonomie, Karlovo nám. 13, 12135 Praha 2, Doc. Ing. Theodor Beran, PhD., Tel. +420 224 355 797, E-Mail: theodor.beran@fs.cvut.cz, Westböhmisches Universität Pilsen, Maschinenbaufakultät, Lehrstuhl für Industrie-Engineering und -design, Univerzitní 22, 306 14 Plzeň, Doc. Ing. Jan Horejc, PhD., Tel. +420 377 638 429, E-Mail: horejc@kpv.zcu.cz

Organisation: Tschechische technische Universität Prag, Maschinenbaufakultät, Institut für Unternehmensmanagement und -ökonomie, Karlovo nám. 13, 12135 Praha 2, Blanka Marzuki, sekretariát, Tel. +420 224 355 798, E-Mail: blanka.marzuki@fs.cvut.cz, Doc. JUDr. František Klimeš, CSc., Tel.: +420 224 355 796, E-Mail: frantisek.klimes@fs.cvut.cz,

14.00-16.30 Uhr

## CEBRE-KONSULTATIONSTAGE

Veranstaltungsort: Halle Z, Stand des Industrieverbands der Tschechischen Republik

Fachliche Leitung: Verband der Industrie der Tschechischen Republik

14.00–17.00 Uhr

## MASCHINENBAU: GRUNDLAGE DES ERFOLGS DES TSCHECHISCHEN EXPORTS

Veranstaltungsort: Halle E, Saal E4

Fachliche Leitung: Industrie- und Handelsministerium, Außenministerium, Export-Garantie- und -Versicherungsgesellschaft, Tschechische Exportbank, Verband der Industrie der Tschechischen Republik

Organisation: HATcom s.r.o., Vinohradská 33/89, 120 00 Praha 2, Hana Hikelová, Tel.: 222 103 154, E-Mail: hikelova@hatcom.cz

14.30-15.30 Uhr

## QUO VADIS, CZECH INDUSTRY? AUSWIRKUNGEN DES ENDES DER WECHSELKURSINTERVENTIONEN DER TSCHECHISCHEN NATIONALBANK AUF DIE TSCHECHISCHE INDUSTRIE UND DEN EXPORT

Veranstaltungsort: Halle P, Saal P4, Sektionen a+b

Fachliche Leitung: Französisch-Tschechische Handelskammer, Pobřežní 3, 186 00 Praha 8, Michal Macko, Tel. +420 224 833 090, E-Mail: macko@ccft-fcok.cz

Organisation: Französisch-Tschechische Handelskammer, Pobřežní 3, 186 00 Praha 8, Michal Macko, Tel. +420 224 833 090, E-Mail: macko@ccft-fcok.cz

### Programm:

- Inwieweit haben die Wechselkurs-Interventionen der Tschechischen Nationalbank zum Wachstum der tschechischen Wirtschaft und zur Entwicklung des tschechischen Maschinenbaus beigetragen?
- Was für Risiken drohen tschechischen Exporteuren nach Ende der Interventionen?
- Ist es wünschenswert, Maßnahmen zu deren Minimierung zu ergreifen?
- Wie stehen die Voraussetzungen für die Sicherung eines nachhaltigen Wachstums des tschechischen Maschinenbaus und Exports?

Teilnehmer der Podiumsdiskussion:

*Eva Zamrazilová, Tschechische Bankvereinigung, früheres Mitglied des Rates der Tschechischen Nationalbank*

*Viktor Zeisel, Senior Economist, Komerční banka, a.s.*

*Pavel Krýže, Generaldirektor, Poclairn Hydraulics, s.r.o.*

*Roland Bourgeois, Generaldirektor, Saint-Gobain PAM CZ, s.r.o.*

Moderator: Lukáš Kovanda, Leading Economist, Roklen Financial Group

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

---

15.30-16.30 Uhr

## **TSCHECHISCHE SCHULE DES 21. JAHRHUNDERTS (TAG 2)**

Podiumsdiskussion zur Konferenz

Veranstaltungsort: VIDA! - science centrum Brno, Výstaviště

Fachliche Leitung: Verband der Industrie der Tschechischen Republik, Freyova 948/11, 190 05 Praha 9

Organisation: Stiftung Depositum Bonum, Olbrachtova 1929/62, 140 00 Praha 4, Ing. Dagmar Divišová,  
Tel. +420 606 834 444, E-Mail: ddivisova@nadacedb.cz

Programm:

- Städte der Bildung – smarte Städte
- Änderung der Rolle von Lehrern im Kontext von Industrie 4.0
- Anforderungen bezüglich Ausbildung künftiger Generationen an Schulen für den Zeitraum des Wandels
- weitere Vorträge und Workshop im Laufe des Tages, siehe Programm unter [www.nadacedb.cz](http://www.nadacedb.cz)

Die Podiumsdiskussionen sind bestimmt für: Arbeitgeber, die sich um Ausbildung im Kontext von Industrie 4.0 interessieren, staatliche Verwaltung und Selbstverwaltung, pädagogische Fakultäten und weitere Hochschulen, Mittel- und Grundschulen – Lehrer, Direktoren, Träger: Städte, Gemeinde, Regionen, Vertreter lokaler Aktionsgruppen usw.

15.30–17.30 Uhr

## **KASACHSTAN: GESCHÄFTSGELEGENHEITEN FÜR TSCHECHISCHE FIRMEN**

Veranstaltungsort: Stand der EGAP und des Außenministeriums, Freigelände F

Fachliche Leitung: Außenministerium der Tschechischen Republik, Loretánské nám. 5, 118 00 Praha 1, Hr. Karel Charanza, Tel.: +420 721 885 110, E-Mail: karel\_charanza@mzv.cz

Organisation: Außenministerium der Tschechischen Republik, Loretánské nám. 5, 118 00 Praha 1, Hr. Karel Charanza, Tel.: +420 721 885 110, E-Mail: karel\_charanza@mzv.cz

10.00, 12.00, 14.00 und 16.00 Uhr

## **DENSO PACKAGING LIVE (TAG 2)**

Veranstaltungsort: Halle A2, Stand 46

Fachliche Leitung: EQUICOM s.r.o. und Fachpartner, siehe [www.packaginglive.cz](http://www.packaginglive.cz), Výstaviště 1 (Kongresszentrum), 647 00 Brno, Michaela Zachová, Tel.: +420 603 278 091, E-Mail: zachova@equicom.cz

Organisation: EQUICOM s.r.o. (KC), Výstaviště, 647 00 Brno, Michaela Zachová, Tel.: +420 603 278 091, E-Mail: zachova@equicom.cz

Programm:


- Präsentation von Packtechnologien in der Praxis – robotergesteuerte Packanlage, begleitet von Fachkommentar, Verpacken von Spielzeug für Kindertagesstätten
- Robotisierung, Kennzeichnung, Verpackung, Handhabung, Identifikation, Palettisierung, Distribution


**MITTWOCH, 5. 10. 2016**

8.00–13.00 Uhr

## **SCHALTSCHRÄNKE FÜR MASCHINEN UND ANLAGEN – KONTROLLE ODER REVISION**

Veranstaltungsort: Halle P, Saal P4, Sektionen c+d

Fachliche Leitung:  L.P.Elektro s.r.o., Nad Přehradou 2, 635 00 Brno, Ing. Jitka Hřebačková,  
Tel.: +420 775 933 894, E-Mail: [seminare@lpelektro.cz](mailto:seminare@lpelektro.cz), [www.lpelektro.cz](http://www.lpelektro.cz)

Organisation:  L.P.Elektro s.r.o., Nad Přehradou 2, 635 00 Brno, Ing. Jitka Hřebačková,  
Tel.: +420 775 933 894, E-Mail: [seminare@lpelektro.cz](mailto:seminare@lpelektro.cz), [www.lpelektro.cz](http://www.lpelektro.cz)

Teilnahmegebühr: 950 CZK

Programm:

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

- Wichtige gesetzliche Änderungen vom April 2016, Novelle zum Gesetz Nr. 22/1997 und Regierungsverordnungen 117 und 118/2016 – Unterschied zwischen CE-Konformitätserklärung und Erklärung zu Eigenschaften
- Anforderungen bezüglich Herstellung von Niederspannungs-Schaltanlagen für Maschinen und Anlagen – Umsetzung neuer Anforderungen an Konformitätserklärungen
- Erfahrungen der Hersteller aus der Anwendung des Normensatzes ČSN EN 61 439
- Anforderungen an fachliche Eignung und Durchführung von Kontrollen an elektrischen Teilen von Maschinen

09.00–17.00 Uhr

## KONSULTATIONEN MIT HANDELSRÄTEN DER BOTSCHAFTEN DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK IN ASTANA, HAAG, MOSKAU, PEKING, RIJAD, TEHERAN UND WASHINGTON

Veranstaltungsort: Stand der EGAP und des Außenministeriums, Freigelände F  
Fachliche Leitung: Außenministerium der Tschechischen Republik und EGAP  
Organisation: Außenministerium der Tschechischen Republik und EGAP, E-Mail: info@egap.cz, Tel. +420 222 103 154

9.00–17.00 Uhr

## TAG DER GESCHÄFTSGELEGENHEITEN MIT DER ENTWICKLUNGSWELT – KONSULTATIONEN

Veranstaltungsort: Exporthaus – gemeinsamer Stand der EGAP und des Außenministeriums, Freigelände F  
Fachliche Leitung: Tschechische Entwicklungsagentur, Nerudova 3, 118 50 Praha 1, Fr. Barbora Latečková, Tel. +420 251 108 151, E-Mail: lateckova@czda.cz  
Organisation: Tschechische Entwicklungsagentur, Nerudova 3, 118 50 Praha 1, Fr. Barbora Latečková, Tel. +420 251 108 151, E-Mail: lateckova@czda.cz

9.30–10.45 Uhr

## INVESTITIONSANREIZE IN DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK

Veranstaltungsort: Halle E, Saal E2  
Organisation: Agentur für Wirtschafts- und Investitionsförderung CzechInvest, Štěpánská 15, 120 00 Praha 2, Kristina Svobodová, E-Mail: kristina.svobodova@czechinvest.org

### Programm:

- 9.30 – 9.45 Präsentation der Agentur CzechInvest – Einleitung  
9.45 – 10.15 Investitionsanreize in der Tschechischen Republik:  
- Bedingungen für die Qualifikation zum Erlangen von Investitionsanreizen  
- Formen der Förderung: Steuernachlässe, mögliche materielle Unterstützung, Erlassen der Immobiliensteuer

Registrierung: pobidky@czechinvest.org. Weitere Informationen finden Sie unter [www.czechinvest-msv.cz](http://www.czechinvest-msv.cz).

9.30–14.00 Uhr

## WEISSRUSSISCHER BUSINESSSTAG

Veranstaltungsort: Halle A, Saal Morava  
Fachliche Leitung: Kammer für Wirtschaftsbeziehungen zur GUS, spezielle Handelskammer, Freyova 27, 190 00 Praha 9, Ing. František Masopust, stellvertretender Executive Director, Tel.: +420 266 721 814, Fax: +420 266 721 813,  
Organisation: Kammer für Wirtschaftsbeziehungen zur GUS, spezielle Handelskammer, Freyova 27, 190 00 Praha 9, Jana Kordačová, stellvertretende Executive Director, Tel.: +420 266 721 815, E-Mail: kordacova@komora.cz

### Programm:

- 09.30 – 09.35 Eröffnung des Weißrussischen Businessstags  
09.35 – 09.45 Jiří Demiš, Vorstandsvorsitzender der Kammer für Wirtschaftsbeziehungen zur GUS  
09.45 – 10.30 Grußreden der Gäste:  
- *Waleri Kurdjukow, außerordentlicher bevollmächtigter Botschafter Weißrusslands in der Tschechischen Republik*

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

- Milan Ekert, außerordentlicher bevollmächtigter Botschafter der Tschechischen Republik in Weißrussland
- Genadi Swiderski, erster stellvertretender Industrieminister der Republik Weißrussland
- Martin Tlapa, stellvertretender Außenminister der Tschechischen Republik
- Jewgeni Schestakow, stellvertretender Außenminister der Republik Weißrussland, Mitvorsitzender der gemischten weißrussisch-tschechischen Kommission
- Jiří Koliba, stellvertretenden Ministers für Industrie und Handel der Tschechischen Republik, Mitvorsitzender der gemischten tschechisch-weißrussischen Kommission

## Fachvorträge:

- 10.30 – 10.45 Präsentation der Nationalbank Weißrusslands
- 10.45 – 11.00 *Monika Vilhelmová, Sektionsdirektorin Trade and Export Finance ČEB a.s.* – Finanzierung von Exporten nach Weißrussland
- 11.00 – 11.15 *Shanna Biritsh, stellvertretende Vorsitzende des Städtischen Exekutivkomitees der Stadt Minsk* – Investitionsbedingungen und -möglichkeiten für tschechische Firmen in Minsk
- 11.15 – 11.30 *Marek Dlouhý, stellvertretender Generaldirektor der EGAP* – Versicherung von Exportfinanzierung
- 11.30 – 11.45 *Arkadi Salikow, Vorsitzender der Weißrussischen Warenbörse* – Nutzungsmöglichkeiten für tschechische Exporteure
- 11.45 – 12.00 *Jan Šíp, Vorstandsmitglied, MAVEL a.s.* – Erfahrungen tschechischer Firmen von Aktivitäten in Weißrussland
- 12.00 – 12.15 *Aleš Machatý, Spezialist für Exportfinanzierung, ČSOB a.s.* – Bankprodukte im Bereich Exportfinanzierung für Lieferungen nach Weißrussland
- 12.15 – 12.30 *Aleksandr Achremtschik, Verwaltungsleiter, Freie Wirtschaftszone Minsk* – Bedingungen für ausländische Firmen in der Freien Wirtschaftszone
- 12.30 – 12.45 *Monika Šimůnková Hošková, Partnerin, Anwaltsbüro PETERKA&PARTNERS s.r.o.* – Neuerungen im rechtlichen Bereich für Exporteure nach Weißrussland
- 12.45 – 13.00 *Wiktor Nasarenko, Vorsitzender, GOSSTANDART BY* – Zusammenarbeit im Bereich Standardisierung, Metrologie und Beurteilung der Konformität
- 13.00 – 13.15 BELNEFTECHIM – Kooperationsmöglichkeiten für tschechische Firmen / Präsentation des Projekts „WEISSRUSSISCHES HANDELSHAUS“ – Gelegenheit für tschechische Firmen
- 13.15 – 13.45 Individuelle Gespräche zwischen Vertretern tschechischer und weißrussischer Firmen

9.30–15.00 Uhr

## **SEMINAR FÜR PRÜF- UND KALIBRIERUNGSLABORATORIEN ZUR REVISION DER NORM ISO/IEC 17025**

Veranstaltungsort: Kongresszentrum, Saal A

Fachliche Leitung: Tschechisches Akkreditierungsinstitut, gemeinnützige Gesellschaft, Olšanská 54/3, 130 00 Praha 3, Ing. Gabriela Šimonová, Tel.: +420 272 096 212, E-Mail: simonova@cai.cz

Organisation: Tschechisches Akkreditierungsinstitut, gemeinnützige Gesellschaft, Olšanská 54/3, 130 00 Praha 3, Helena Chroustová, Tel.: +420 724 797 760, E-Mail: chroustovah@cai.cz

### Programm:

- ISO/IEC 17025 – grundlegende Änderungen in der revidierten Version der Norm
- ISO/IEC 17025 – Nutzung von Risikoanalysemethoden in Laboratorien
- Anforderungen bezüglich Eignungsprüfungen in Laboratorien
- ISO/IEC 17025 – Prozesssteuerung in Prüflaboratorien
- ISO/IEC 17025 – Zugangsweise des Tschechischen Akkreditierungsinstituts zu Überprüfungen von Prüf- und Kalibrierungslaboratorien

9.30–15.00 Uhr

## **INDUSTRIE 4.0**

Sächsisch-tschechischer Workshop

Veranstaltungsort: Holiday Inn, Konferenzsaal Beta

Organisation: AHK Services s.r.o. / Česko-německá obchodní a průmyslová komora, Václavské náměstí 40, 110 00 Praha 1, Lucie Křelinová, tel.: +420 221 490 315, Fax: +420 224 222 200, E-Mail: krelinova@dtihk.cz

### Programm:

8.45 – 9.30 Registrierung + welcome coffee

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

- 9.30 – 9.35 Begrüßung  
*Bernard Bauer – Deutsch-Tschechische Industrie- und Handelskammer*
- 9.35 – 9.55 Einführungsstatement  
*doc. Ing. Karel Havlíček, Ph.D. MBA – Verband der kleinen und mittleren Unternehmen in Tschechien*
- Vormittagsblock
- 9.55 – 10.25 Maschinenbau – Konjunktur, Digitalisierung&Automation  
*Nora Schäfer – Specialist Industries Research, Commerzbank AG*
- 10.25 – 10.50 Fachvortrag  
*Doz. Dr.-Ing. habil. Heidrun Steinbach – Geschäftsführerin - Institut Chemnitzer Maschinenbau*
- 10.50 – 11.05 Best Practice Beispiel der Sächsische-Tschechischen Zusammenarbeit aus dem Projekt „Energiesparungen 2015“  
*Wolfram Zeise - Hermos Systems GmbH / Michal Petřík - Buildsys, a.s.*
- 11.05 – 11.15 Kurzpräsentationen der Projektteilnehmer:  
*DeSonic GmbH – www.desonic.de*  
*Kinetics Germany GmbH – www.kinetics.net*
- 11.15 – 11.45 Wirtschaftsstandort Zittau – Chancen und Förderungen für ausländische Investoren
- Nachmittagsblock
- 12.45 – 13.00 Erfahrungsbericht: Tschechischer Investor in Sachsen
- 13.00 – 13.25 Unser Weg zu der digitalen Fertigung  
*Jakub Petr – Chief Technology Officer - factorify*
- 13.25 – 13.40 Kurzpräsentationen der Projektteilnehmer:  
*Kluge GmbH – www.kluge-gmbh.de*  
*SPL Spindel und Präzisionslager GmbH – www.spl-spindel.de*  
*Harms & Wende QST GmbH - www.hwh-qst.de*
- 13.40 – 14.05 Industry Cluster 4.0  
*Mgr. Čeněk Absolon, Ph.D. , Direktor – Regionale Wirtschaftskammer Brünn*
- 14.05 – 14.35 Export im Maschinenbau sicher abwickeln und finanzieren  
*Uwe Berthold – Head of Transaction Services Czech Republic & Slovakia, Commerzbank AG, Filiale Prag*
- 14.35 – 15.00 Diskussion und Zusammenfassung – – im Anschluss daran ein Networking Coffee
- 15.00 – 18.00 Sächsisch-tschechisches Kooperationsstreffen – geplante Gespräche nach vorheriger Anmeldung

10.00-12.00 Uhr

## **RTX RTOS – PLATTFORM FÜR DIE ENTWICKLUNG HOCH LEISTUNGSFÄHIGER UND PRÄZISER ECHTZEIT-ANWENDUNGEN UNTER WINDOWS, WELT DER FLUGZEUG- UND HUBSCHRAUBERSIMULATOREN VON NAHEM**

Veranstaltungsort: Kongresszentrum Brno, Saal D

Organisation: dataPartner s.r.o., Senovážné nám. 241/15, 370 01 České Budějovice, Ing. Hana Polaufová,  
Tel.: +420 724 379 537, polaufova@datapartner.cz

Eintritt: frei, angesichts der begrenzten Teilnehmerzahl empfehlen wir Registrierung unter polaufova@datapartner.cz

### Programm:

Brauchen Sie hoch leistungsfähige, zuverlässige und präzise Anwendungen?

Möchten Sie Einblick gewinnen in die Welt der Simulatoren, die für die Ausbildung der Besatzung ziviler und militärischer Flugzeuge und Hubschrauber verwendet werden?

Möchten Sie die Entwicklung Ihrer Systeme einfacher und effizienter gestalten?

10.00 – 10.45 - Plattform RTX RTOS – dataPartner s.r.o.

- Nutzung des RTX für die Entwicklung kritischer Anwendungen unter Windows
- Steuerung in Echtzeit
- Einsatz von Industriebus-Systemen – Ethernet (EtherCAT)
- Vorführung des Entwicklungsumfelds RTX

10.45 – 11.45 - Beispiele aus der Praxis – Virtual Reality Media, a.s.,

- Nutzung des RTX bei der Entwicklung von Simulatoren für zivile und militärische Technik
- Control Loading System
- Welt der Flugzeug- und Hubschraubersimulatoren

11.45 – 12.15 - Persönliche Konsultationen und Fragen

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

10.00–13.00 Uhr

## FACHSCHULWESEN – AKTUELLE INFORMATIONEN UND ÄNDERUNGEN

Veranstaltungsort: Kongresszentrum, Saal E

Fachliche Leitung: Tschechischer Arbeitgeberverband Energiewirtschaft, Partyzánská 7, 170 00 Praha 7, Ing. Lucie Janoušková, MBA, Tel.: +420 602 312 886, E-Mail: janouskova@csze.cz

Organisation: Tschechischer Arbeitgeberverband Energiewirtschaft, Partyzánská 7, 170 00 Praha 7, Ing. Lucie Janoušková, +420 602 312 886, E-Mail: janouskova@csze.cz

10.00–14.00 Uhr

## TSCHECHISCH – KOREANISCHES BUSINESS FORUM

Veranstaltungsort: Halle E, Saal E3

Organisation: Korea Trade – Investment Promotion Agency (KOTRA), Czech Machinery Cluster(CMC), Korea Association of Machinery Industry (KOAMI) a Korea Industrial Complex Corp. (KICOX)

Registrierung: Karolína Kociánová, Tel. +420 725 725 696, E-Mail: kocianova@nskova.cz

Arbeitssprache: Englisch

Programm:

- 10.00 - 10.15 Begrüßung und Einleitung  
*Jan Světlík, Vorsitzender des Tschechischen Maschinenbaoclusters*  
Grußreden  
*Jan Mládek, Minister für Industrie und Handel der Tschechischen Republik*  
*Stellvertretender Vorsitzender der Koreanischen Vereinigung der Maschinenbauindustrie*
- 10.15 - 11.15 (Korea) Innovationen in der Verarbeitungsindustrie 3.0, Strategien und intelligente Fabriken in Korea, KICOX  
(Tschechische Republik) Industrie 4.0, Industrie- und Handelsministerium der Tschechischen Republik  
(Korea) Maschinenbauindustrie in Korea und Kooperationsmöglichkeiten mit tschechischen Firmen, KOAMI  
(Tschechische Republik) Maschinenbauindustrie in Tschechien und Kooperationsmöglichkeiten mit koreanischen Firmen, Hr. Ladislav Mravec, General Manager, CMC
- 11.30 - 12.12 Vielversprechende Technologien und Geschäftsbereiche für Kooperationen – 3 koreanische Firmen  
Vielversprechende Technologien und Geschäftsbereiche für Kooperationen – 3 tschechische Firmen
- 12.12 – 14.00 Networking und Mittagessen (traditionelle koreanische Gerichte)
- 14.00 – 17.00 Bilaterale Treffen tschechischer und koreanischer Firmen im Koreanischen Pavillon – Halle Z 67

10.00–15.00 Uhr

## DIGITALISIERUNG IM BEREICH INSTANDHALTUNG

Veranstaltungsort: Halle P, Saal P1

Organisation: Trade Media International s.r.o., Mánesova 536/27, 737 01 Český Těšín, Ing. Tereza Chwastková, Tel.: +420 773 277 506, E-Mail: tereza.chwastkova@trademedia.cz

Programm:

- 10.00 - 10.05 Eröffnung des Seminars, Einleitung
- 10.05 - 10.20 Einführung in den Problemkreis Digitalisierung der Wartung
- 10.20 - 10.50 Digitalisierung der Wartung – Industrie 4.0 in der Praxis
- 10.50 - 11.05 Internet der Dinge, Services und Menschen
- 11.05 - 11.20 Cyber Security: Sicher im Zeitalter der Industrie 4.0
- 11.20 - 11.35 Connected Services: Effizienter Einsatz der Wartung in der vernetzten Fabrik
- 11.35 - 12.05 Blick in die Zukunft: Prädiktive Wartung 4.0
- 12.35 - 13.05 APROL ConMon als digitale Plattform für die prädiktive Wartung
- 13.05 - 13.35 Vernetzung des realen Betriebs mit der Wartung und deren Aktivitäten
- 13.35 - 14.05 Systeme für die prädiktive Wartung – Antritt der Sensoren 4.0
- 14.05 - 14.35 Maximo Asset Health Insights – ein das Internet der Dinge nutzendes Modul, das den Gesundheitsstand von Anlagen verfolgt und anzeigt + realer Einsatz in der praktischen Wartung in der Industrie
- 14.35-15.05 Wann beginnt die Digitalisierung der Wartung? Sie hat schon längst begonnen... Weltweite Trends im Bereich Digitalisierung der Wartung aus der Feder der Autoren des Plant Engineering

Die Registrierung zum Seminar ist kostenlos. Weitere Informationen hier: <http://www.konference-tmi.cz/program23.html>

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

10.00–16.00 Uhr

## DOING BUSINESS WITH ASEAN

Veranstaltungsort: Pavillon der Wirtschaftskammer Region Brno, Messegelände  
Fachliche Leitung: Wirtschaftskammer Region Brno/Enterprise Europe Network, Výstaviště 1 (Messegelände), 648 04, Brno, Mgr. Oto Hrdlička, Tel. +420 532 194 918, E-Mail: hrdlicka@rhkbrno.cz  
Organisation: Wirtschaftskammer Region Brno/Enterprise Europe Network, Výstaviště 1 (Messegelände), 648 04, Brno, Jana Šindelková, Tel. +420 532 194 922, E-Mail: sindelkova@rhkbrno.cz  
Registrierung: Jana Šindelková, Tel. +420 532 194 922, E-Mail: sindelkova@rhkbrno.cz

10.30-12.00 Uhr

## INVESTITIONSPLAN FÜR EUROPA: FINANZIERUNG DER BETRIEBE IN DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK

Veranstaltungsort: Halle P, Saal P4, Sektionen a+b  
Fachliche Leitung: CEBRE – Tschechische Unternehmerrepräsentation bei der EU, Avenue des Arts 19 A/D, B-1000 Brussels, Alena Mastantuono, Tel.: +420 246 031 707, E-Mail: alena.mastantuono@cebre.cz  
Organisation: CEBRE – Tschechische Unternehmerrepräsentation bei der EU, Avenue des Arts 19 A/D, B-1000 Brussels, Alena Mastantuono, tel. +420 246 031 707, E-Mail: alena.mastantuono@cebre.cz

### Programm:

- 10.15 Registrierung zum Seminar
- 10.30 Eröffnung des Seminars – Investitionsplan für Europa, Zdeněk Čech, Vertretung der Europäischen Kommission in der Tschechischen Republik
- 10.40 Europäische Investitionsbank: Finanzierung von Firmen in der Tschechischen Republik
- 11.00 Synergie von Finanzierungen: EU-Fonds und Instrumente der EIB
- 11.15 Finanzierung von kleinen und mittelgroßen Unternehmen mit Unterstützung der EIB/ des Europäischen Fonds für strategische Investitionen
- 11.30 Podiumsdiskussion und Debatte
- 12.00 Zusammenfassung und Schlüsse
- 12.10 Networking

11.00–14.00 Uhr

## IRAN: AUSSICHTSREICHER MARKT FÜR TSCHECHISCHE FIRMEN

Veranstaltungsort: Halle E, Saal E4  
Fachliche Leitung: Industrie- und Handelsministerium, Außenministerium, Export-Garantie- und -Versicherungsgesellschaft, Wirtschaftskammer der Tschechischen Republik  
Organisation: HATcom s.r.o., Vinohradská 33/89, 120 00 Praha 2, Hana Hikelová, Tel.: 222 103 154, E-Mail: hikelova@hatcom.cz

11.00–16.30 Uhr

## NEUE AUFFORDERUNGEN IM OPERATIONSPROGRAMM UNTERNEHMUNGEN UND INNOVATIONEN FÜR KONKURRENZFÄHIGKEIT – GELEGENHEIT ZUM ERWEITERN IHRES BUSINESS

Veranstaltungsort: Halle E, Saal E2  
Organisation: Agentur für Unternehmungen und Innovationen API, Žitná 18, 120 00 Praha 2, Renata Kořínková, E-Mail: Renata.Korinkova@agentura-api.org

### Programm:

- 11.00 – 11.30 Registrierung
- 11.30 – 12.00 Neuheiten bei Aufforderungen und im Projektzyklus  
*Mgr. Renata Kořínková/Mgr. Lukáš Jiříček, Abteilungsleiter Koordination von EU-Strukturfonds, API*  
Neue Aufforderungen des Operationsprogramms:
- 12.00 – 12.50 Innovationen, Anwendungen, Innovations-Vouchers  
Ing. Radek Navrátil, Sektionsdirektor Forschung und Entwicklung, API
- 13.00 – 13.40 Potenzial, Infrastruktur-Dienste, Partnerschaft Know-how-Transfer  
*Ing. Hana Mrázková, Sektionsdirektorin Innovationsinfrastruktur, API*
- 13.50 – 15.15 Immobilien, Schulungszentren, Programme der Programmachse 3 für Unternehmen



# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

*Ing. Jan Piskáček, Abteilungsleiter Finanzierung von Gewerbeimmobilien und Entwicklung von Humanressourcen*

*Ing. Ondřej Tomšej, Abteilungsleiter Implementierung der Programmachse 3 - Operationsprogramm Unternehmen und Innovationen für Konkurrenzfähigkeit, Industrie- und Handelsministerium Technologien, ICT-Marketing und geteilte Dienstleistungen*

15.20 – 15.40

*Ing. Pavel Mlynář, Sektionsdirektor Kleine- und mittelgroße Unternehmen und ICT*

15.45 - 16.30

Podiumsdiskussion

*Ing. Petr Porák, Ing. Karel Budka, Ing. Ondřej Tomšej, Ing. Martin Volf (alle Industrie- und Handelsministerium); Referenten der API*

**Registrierung:** eliska.matulova@agentura-api.org, weitere Informationen finden Sie unter [www.czechinvest-msv.cz](http://www.czechinvest-msv.cz).

13.00-14.00 Uhr

## ÄNDERUNGEN IN DEN NORMEN EN ISO 388 UND EN ISO 374

**Veranstaltungsort:** Halle P, Saal P2

**Fachliche Leitung:** Ansell Healthcare, Brüssel, Hr. Michal Buček, Tel. +420 739 357 724,  
E-Mail: [michal.bucek@ansell.com](mailto:michal.bucek@ansell.com)

**Organisation:** Ansell Healthcare, Brüssel, Hr. Michal Buček, Tel. +420 739 357 724,  
E-Mail: [michal.bucek@ansell.com](mailto:michal.bucek@ansell.com)

**Programm:**

Präsentiert werden neue Änderungen der Normen für mechanische Risiken (EN ISO 388) und chemische Risiken (EN ISO 374), die am 1. 7. 2016 bzw. 1. 9. 2016 in Kraft getreten sind.

Bestätigen Sie bitte Ihre Teilnahme mit Nennung von Datum und Uhrzeit an [michal.bucek@ansell.com](mailto:michal.bucek@ansell.com).

13.00-15.00 Uhr

## TOOLS FÜR DIE INDUSTRIE 4.0 IM MES-BEREICH

**Veranstaltungsort:** Kongresszentrum Brno, Saal D

**Organisation:** dataPartner s.r.o., Senovážné nám. 241/15, 370 01 České Budějovice,  
Ing. Jana Jánová, Tel.: +420 607 025 712, [janova@datapartner.cz](mailto:janova@datapartner.cz)

**Eintritt:** frei, angesichts der begrenzten Teilnehmerzahl empfehlen wir Registrierung unter [janova@datapartner.cz](mailto:janova@datapartner.cz)

**Programm:**

Seminar für Manager von Produktionsfirmen, die sich für aktuelle Trends und Lösungen für die Produktion, deren Erfassung, Steuerung und Auswertung interessieren.

Industrie 4.0 ist die tragende Idee der aktuellen Änderungen, und die Firmen müssen darauf reagieren.

In den Beiträgen werden deshalb sowohl theoretische Informationen zu Tools für die Umsetzung der Ideen der Industrie 4.0 als auch konkrete Einsatzbeispiele dieser Tools aus der Werkstatt von dataPartner s.r.o. vermittelt.

13.00 – 13.45 - MES-Patriot®-Module in der Produktion

Der Beitrag befasst sich mit dem Konzeptionsmodell des Patriot®-Systems von dataPartner s.r.o

13.45 – 14.30 – Planungs- und Simulationsprinzipien in der Produktion

Informationen zur Sichtweise auf moderne Planungsmethoden und deren Einsatz in der Produktion

14.30 – 15.00 – Konkrete Lösungen für die Verfolgung der Produktion

Konkrete Lösungen für die Verfolgung der Produktion mittels des Patriot®-Systems

Erfahrungen aus Einführung und Betrieb

13.00–16.30 Uhr

## STÄRKUNG DER FIRMA DURCH KAPITALEINTRITT

**Veranstaltungsort:** Halle P, Saal P3

**Organisation:** Agentur für Wirtschafts- und Investitionsförderung CzechInvest, Štěpánská 15, 120 00 Praha 2,  
Kristina Svobodová, E-Mail: [kristina.svobodova@czechinvest.org](mailto:kristina.svobodova@czechinvest.org)

**Programm:**

13.00 – 13.30 Registrierung

Block 1 - CzechInvest

13.30 – 13.45 Präsentation der Agentur CzechInvest – Einleitung

Karel Kučera, Generaldirektor der Agentur CzechInvest

13.15 – 14.15 Kapitalbeteiligungsprojekt CzechLink

Erik Bolebruch, Abteilungsleiter Entwicklung von Anbietern, CzechInvest

Block 2 – Fachteil über den Ablauf von M&A

14.15 – 15.00 Wie verkauft man eine Firma vorteilhaft

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

KMPG  
Block 3 - M&A-Markt  
15.15 – 15.45 M&A und die letzten Trends im Bereich Versicherung und Garantien des Verkäufers  
PRK Partners  
Block 4 – Fallstudie  
15.45 – 16.15 Fallstudie  
16.15 – 16.30 Fragen und Diskussion  
Registrierung: erik.bolebruch@czechinvest.org. Weitere Informationen finden Sie unter [www.czechinvest-msv.cz](http://www.czechinvest-msv.cz).

14.00-15.00 Uhr

## ÄNDERUNGEN IN DEN NORMEN EN ISO 388 UND EN ISO 374

Veranstaltungsort: Halle P, Saal P2  
Fachliche Leitung: Ansell Healthcare, Brüssel, Hr. Michal Buček, Tel. +420 739 357 724,  
E-Mail: [michal.bucek@ansell.com](mailto:michal.bucek@ansell.com)  
Organisation: Ansell Healthcare, Brüssel, Hr. Michal Buček, Tel. +420 739 357 724,  
E-Mail: [michal.bucek@ansell.com](mailto:michal.bucek@ansell.com)

### Programm:

Präsentiert werden neue Änderungen der Normen für mechanische Risiken (EN ISO 388) und chemische Risiken (EN ISO 374), die am 1. 7. 2016 bzw. 1. 9. 2016 in Kraft getreten sind.

Bestätigen Sie bitte Ihre Teilnahme mit Nennung von Datum und Uhrzeit an [michal.bucek@ansell.com](mailto:michal.bucek@ansell.com).

14.00–16.30 Uhr

## INDISCH-TSCHECHISCHE KOOPERATION IM BEREICH HIGHTECH-PRODUKTION

Veranstaltungsort: Kongresszentrum, Saal B  
Fachliche Leitung: Indo-Czech Chambers of Commerce, Czech Chamber of Commerce, Embassy of India Prague,  
EEPC India  
Organisation: Wirtschaftskammer der Tschechischen Republik, Freyova 27/82, 19000 Praha 9

### Programm:

13.45 Registrierung der Teilnehmer  
14.15 Eröffnung: Vladimír Dlouhý, Vorsitzender der Wirtschaftskammer der Tschechischen Republik  
14.25 Begrüßungsansprache: s.E. Hr. Krishan Kumar, Botschafter Indiens in Prag  
14.35 Begrüßungsansprache: Hr. Vladimír Bártl, stellvertretender Minister für Industrie und Handel der Tschechischen Republik  
14.45 Hauptrede: Girish Shankar, Sekretär, Amt der Schwerindustrie, GOI  
14.55 Ansprache: Vit Gilanik, Konsultant, Tschechisch-indische Handelskammer  
15.05 Präsentation von Businessgelegenheiten im indischen Schwermaschinenbau und in fortschrittlichen Produktionen;  
B. Sarkar, Executive Director, EEPC India  
15.15 Präsentation von Businessgelegenheiten im tschechischen Schwermaschinenbau und in fortschrittlichen Produktionen;  
(tschechische Seite)  
15.30 Offene Diskussion, Fragen und Antworten  
15.40 Abschluss und Danksagung  
15.50 B2B-Gespräche

Arbeitssprache: Englisch

Moderator: Jiří Hansl, Direktor der Auslandssektion, Wirtschaftskammer der Tschechischen Republik

14.00–17.30 Uhr

## RUNDER TISCH FÜR EXPORTEURE

Veranstaltungsort: Halle P, Saal P4, Sektionen a+b  
Fachliche Leitung: Verband der Industrie der Tschechischen Republik, Freyova 948/11, 190 05 Praha 9,  
Fr. Kateřina Křivanová, Tel. +420 739 482 147, E-Mail: [kkrivanova@sprcr.cz](mailto:kkrivanova@sprcr.cz)  
Organisation: Verband der Industrie der Tschechischen Republik, Freyova 948/11, 190 05 Praha 9,  
Fr. Eva Bradáčová, Tel. +420 733 643 515, E-Mail: [ebradacova@sprcr.cz](mailto:ebradacova@sprcr.cz),  
Fr. Kateřina Křivanová, Tel. +420 739 482 147, E-Mail: [kkrivanova@sprcr.cz](mailto:kkrivanova@sprcr.cz)

### Programm:

Vermittlung von Informationen führender tschechischer Geschäftsleute zum Thema Unternehmungen in China

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

14.00–18.30 Uhr

## VISIONEN IN DER AUTOMATION – INDUSTRIE 4.0

**AUTOMATIZACE**

Veranstaltungsort:

Halle E, Saal E1

Fachliche Leitung:

Prof. Ing. Petr Vavřín, DrSc, emeritierter Rektor der Technischen Universität Brunn

Organisation:

Sdělovací technika spol. s r.o., Uhřetěveská 40, 100 00 Praha 10, Mgr. Eva Metelková, Tel. +420 734 201 212, E-Mail: metelkova@stech.cz

Teilnahmegebühr:

500 CZK

Programm:

14.00 – 14.20

Prof. Ing. Vladimír Mařík, DrSc. - Forschungsthemen mit Bezug zur Industrierevolution

14.20 – 14.40

Ing. Jiří Holoubek, Elektrotechnische Vereinigung der Tschechischen Republik

14.40 – 15.00

Präsentation der Gesellschaft Gaben s.r.o.

15.00 – 15.25

Präsentation der Gesellschaft SCADA servis s.r.o.

15.25 – 15.50

Ing. Petr Očko PhD., Technologieagentur der Tschechischen Republik – Initiativen 4.0 und Förderung der angewandten Forschung

15.50 – 16.15

Jaroslava Řasa, ABRA Software a.s. – Digitalisierung der Produktion in der Praxis

16.15 – 16.40

Jan Matuš, AutoCont CZ a.s. – Vorausschauende Analyse der Wartung in der Produktion

16.40 – 17.00

Präsentation der Gesellschaft ELVAC a.s.

17.00 – 17.20

Präsentation der Gesellschaft SimpleCell Networks a.s.

17.20 – 17.40

Ing. Pavel Mareš, TD-IS s.r.o. – Konzeptionen 4.0 – Softwarelösungen für die Industrie 4.0

17.40

Podiumsdiskussion – Warum ist die Industrie 4.0. zu akzeptieren?

Moderation: Prof. Ing. Petr Vavřín, DrSc., Institut für Automation und Messtechnik, Technische Universität Brunn

Die Teilnahme an der Konferenz ist bedingt durch Registrierung unter [www.stech.cz](http://www.stech.cz).

15.30-16.30 Uhr

## TSCHECHISCHE SCHULE DES 21. JAHRHUNDERTS (TAG 3)

### Podiumsdiskussion zur Konferenz

Veranstaltungsort:

VIDA! - science centrum Brno, Výstaviště

Fachliche Leitung:

Verband der Industrie der Tschechischen Republik, Freyova 948/11, 190 05 Praha 9

Organisation:

Stiftung Depositum Bonum, Olbrachtova 1929/62, 140 00 Praha 4, Ing. Dagmar Divišová, Tel. +420 606 834 444, E-Mail: ddivisova@nadacedb.cz

Programm:

- Städte der Bildung – smarte Städte
- Änderung der Rolle von Lehrern im Kontext von Industrie 4.0
- Anforderungen bezüglich Ausbildung künftiger Generationen an Schulen für den Zeitraum des Wandels
- weitere Vorträge und Workshop im Laufe des Tages, siehe Programm unter [www.nadacedb.cz](http://www.nadacedb.cz)

Die Podiumsdiskussionen sind bestimmt für: Arbeitgeber, die sich um Ausbildung im Kontext von Industrie 4.0 interessieren, staatliche Verwaltung und Selbstverwaltung, pädagogische Fakultäten und weitere Hochschulen, Mittel- und Grundschulen – Lehrer, Direktoren, Träger: Städte, Gemeinde, Regionen, Vertreter lokaler Aktionsgruppen usw.

10.00, 12.00, 14.00 und 16.00 Uhr

## DENSO PACKAGING LIVE (TAG 3)

Veranstaltungsort:

Halle Z, Stand 46

Fachliche Leitung:

EQUICom s.r.o. und Fachpartner, siehe [www.packaginglive.cz](http://www.packaginglive.cz), Výstaviště 1 (Kongresszentrum), 647 00 Brno, Michaela Zachová, Tel.: +420 603 278 091, E-Mail: zachova@equicom.cz

Organisation:

EQUICom s.r.o. (KC), Výstaviště, 647 00 Brno, Michaela Zachová, Tel.: +420 603 278 091, E-Mail: zachova@equicom.cz

Programm:

- Präsentation von Packtechnologien in der Praxis – robotergesteuerte Packanlage, begleitet von Fachkommentar, Verpacken von Spielzeug für Kindertagesstätten
- Robotisierung, Kennzeichnung, Verpackung, Handhabung, Identifikation, Palettisierung, Distribution

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten


## DONNERSTAG, 6. 10. 2016

8.00–14.00 Uhr

### ENTWÜRFE UND PROJEKTE FÜR TRANSFORMATORSTATIONEN, EINSCHLIESSLICH REVISIONEN VON HOCHSPANNUNGSANLAGEN

Veranstaltungsort: Halle P, Saal P4, Sektionen c+d

Fachliche Leitung: BETONBAU, s.r.o., Průmyslová 698/5a Praha 10, 110 00, Ing. Miroslav Morávek, Tel.: +420 775 933 894, E-Mail: [seminare@lpelektro.cz](mailto:seminare@lpelektro.cz), [www.lpelektro.cz](http://www.lpelektro.cz)

Organisation:  L.P. Elektro s.r.o., Nad Přehradou 2, 635 00 Brno, Ing. Jitka Hřebočková, Tel.: +420 775 933 894, E-Mail: [seminare@lpelektro.cz](mailto:seminare@lpelektro.cz), [www.lpelektro.cz](http://www.lpelektro.cz)

Teilnahmegebühr: 450 CZK

#### Programm:

8.00 – 8.30 Präsentation der Teilnehmer

8.30 – 13.15 Vorträge

*Ing. Jaroslav Dlouhý, BETONBAU, s.r.o.*

Konstruktion von Transformatorstationen mit Fokus auf Erwärmung, Erdung, Kurzschlussbögen, elektromagnetische Kompatibilität, Lärmprüfungen, Brandschutz, Fehlströme

*Ing. Radek Jašek, Siemens, s.r.o.*

Hochspannungs-Verteileranlagen Siemens für Sekundärdistribution

*Ing. Milan Nevěčný, Siemens, s.r.o.*

Druckwirkung innerer Lichtbögen bei Hochspannungsverteilern – Absorptionssysteme, Druckberechnungen

*Jan Šolc, Elpro - Energo s.r.o.*

*Hana Glozová, Elpro - Energo s.r.o.*

Trocken- und Öltransformatoren in Ecodesign gemäß EU-Verordnung Nr. 548/2014

*Milan Dolenský, lektor L.P. Elektro s.r.o.*

Revision von Hochspannungsanlagen

8.00–15.00 Uhr

### SOURCING DAY – BOWMAN POWER / SAPHIRE BALUSTRADES

Veranstaltungsort: Halle P, Saal P4, Sektionen a+b

Organisation: CzechTrade, Tschechische Agentur für Handelsförderung, Dittrichova 21, 120 01 Praha 2, Hana Štičková, Tel. +420 606 617 332, E-Mail: [hana.stickova@czechtrade.cz](mailto:hana.stickova@czechtrade.cz)

#### Programm:

Organisierte Geschäftsgespräche tschechischer Produktionsfirmen mit britischen Einkäufern zweier großer Firmen – Bowman Power und Sapphire Balustrades.

8.30–12:30 Uhr

### ÜBER FÖRDERUNGEN PROFESSIONELL UND OFFEN

Veranstaltungsort: Pavillon der Wirtschaftskammer Region Brno

Fachliche Leitung: Grantedu – Institut für europäische Gelegenheiten, Brno

Organisation: Zuzana Bokůvková, 775 566 239, [bokuvkova@grantedu.cz](mailto:bokuvkova@grantedu.cz)

#### Programm:

Wie kann man mit Hilfe von Förderungen günstig Anlagen und Technologien anschaffen, wie gewinnt man Förderungen für Fortbildung von Angestellten zum Beispiel für die Arbeit mit Produktionstechnologien, wie realisiert man günstig Fortbildung, Informationen zum neuen Gesetz über öffentliche Aufträge.

Nähere Informationen und Registrierung: [www.grantedu.cz](http://www.grantedu.cz). Eintritt ohne Teilnahmegebühr.

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

---

8.30–13.30 Uhr

## NEUE MASCHINEN UND ANLAGEN UND PRAKTISCHE VORGEHENSWEISE BEI DER MARKTEINFÜHRUNG ODER INBETRIEBNAHME GEMÄSS RICHTLINIE 2006/42/EG

Veranstaltungsort: Halle E, Saal E3

Fachliche Leitung: ElektroPrümysl.cz – Fachzeitschrift, Holzova 2846/23, 628 00 Brno,  
Bc. Jaroslav Bubeníček, Tel. +420 608 883 480, E-Mail: jb@elektroprumysl.cz

Organisation: L.P.Elektro s.r.o., Nad Přehradou 2, 635 00 Brno,  
Lenka Paryžková, Tel.: +420 608 983 830, E-Mail: jednatelka@lpelektro.cz,

### Programm:

- 08.30 – 09.15 Präsentation
- 09.15 – 09.30 Eröffnung des Seminars
- 09.30 – 10.15 Gesetzliche Anforderungen an neue Maschinen und Anlagen gemäß Richtlinie 2006/42/EG.  
Begriffsdefinitionen, Wirksamkeitsbereich, Anwendung.
- 10.15 – 11.00 Technische Dokumentation und CE-Konformitätserklärung (Erklärung zur Installation)  
Technische Dokumentation – Inhalt und Erfordernisse, Konformitätsprüfung, Ausstellung  
der CE-Konformitätserklärung und Kennzeichnung mit CE-Symbol, Markteinführung oder  
Inbetriebnahme.
- 11.25 – 12.40 Beurteilung von Risiken – Inhalte und Anforderungen, Vorgehensweisen beim Entwerfen  
von Schutzmaßnahmen – dreistufige Methode gemäß ČSN EN ISO 12 100:2011.  
Entwurf geeigneter Maßnahmen zur Gewährleistung der Sicherheit – Anwendung geltender harmonisierter  
Normen oder von Normen des Typs C, bewährte Grundprinzipien beim Entwerfen von Sicherheitskreisen.  
Entwurf von Schutzmaßnahmen für Mustermaschinen und -anlagen, Bestimmung gefährlicher Stellen,  
Bestimmung des Anfangs-Risikowertes – Vorgehensweise gemäß ČSN EN ISO 12 100: 2011.
- 12.40 – 13.20 Test und Prüfung von Maschinen und Anlagen vor der Markteinführung oder Inbetriebnahme.  
Eignungsprüfung für vorgeschlagene Maßnahmen gegen mögliches Umgehen oder außer Betrieb Setzen.  
Prüfung vorgeschlagener Schutzmaßnahmen mit Hilfe technischer Mittel, bei denen durch Versagen  
gefährliche Situationen eintreten können.  
Prüfung der Erfüllung grundlegender Anforderungen.
- 13.20 – 13.30 Individuelle Diskussionen und Konsultationen mit dem Referenten
- 13.30 Übergabe der Schulungszertifikate

*Referent: Filip Němeček, Technischer Berater im Bereich Sicherheit von Maschinen und Anlagen*

9.00 – 16.00 Uhr

## KONSULTATIONEN MIT HANDELSRÄTEN DER BOTSCHAFTEN DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK IN ASTANA, MOSKAU, PEKING, RIJAD, TEHERAN UND WASHINGTON

Veranstaltungsort: Stand der EGAP und des Außenministeriums, Freigelände F

Fachliche Leitung: Außenministerium der Tschechischen Republik und EGAP

Organisation: Außenministerium der Tschechischen Republik und EGAP, E-Mail: info@egap.cz,  
Tel. +420 222 103 154

10.00–12.00 Uhr

## JAPANISCHE ROBOTERTECHNIK, INTERNET DER DINGE UND INDUSTRIE 4.0 – PRÄSENTATION

Veranstaltungsort: Halle P, Saal P1

Organisation: JETRO Praha, Na příkopě 1096/19, 117 19 Praha 1, Hr. Mikuláš Kotrba, Tel: +420 224 814 972,  
Fax: +420 224 813 998, E-Mail: mikulas\_kotrba@jetro.go.jp

Registrierung: Hr. Mikuláš Kotrba, E-Mail: mikulas\_kotrba@jetro.go.jp

- 10.00 – 10.10 Einleitung  
*Tadashi Murakami (Generaldirektor, JETRO Praha)*
- 10.10 – 10.25 Präsentation des JETRO (Aktivitäten und gebotene Leistungen)  
*Mikuláš Kotrba (Projektkoordinator, JETRO Praha)*
- 10.25 – 10.40 Präsentation der japanischen Initiative „Internet der Dinge“  
*Shotaro Inoue (Direktor, JETRO-Büro London)*
- 10.40 – 11.40 Präsentation führender japanischer Roboter- und Maschinenbauunternehmen (4x15 Min.)  
*Ing. Petr Brynda (Teamleiter, MITSUBISHI ELECTRIC Europe)*  
*Ing. Petr Duchoslav (Generaldirektor, FANUC Czech s.o.)*

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

- 11.40 – 11.50 *Ing. Jiří Marek (Geschäftsführer, DMG MORI Czech s.r.o.)*  
*Ing. Rudolf Nágl (Direktor Handel, YASKAWA Czech s.r.o.)*  
Präsentation der Agentur CzechInvest  
*Doz. Jiří Krechl (Abteilungsleiter Förderung von Forschung und Entwicklung, CzechInvest)*
- 11.50 – 11.55 Fragen und Antworten
- 11.55 – 12.00 Abschlussrede  
*i.E. Tecuo Jamakawa (Botschafter Japans in der Tschechischen Republik)*

10.00–12.00 Uhr

## IRONCAD – PRÄSENTATION EINES EINZIGARTIGEN CAD-SYSTEMS

Veranstaltungsort: Kongresszentrum, Saal D

Fachliche Leitung: TECHSOFT s.r.o., Podtatranská 4931/23, SK-05801 Poprad, Ing. Ján Pajerchin, Tel.: +421 905 506 690, E-Mail: jan.pajerchin@techsoft.sk

Organisation: TECHSOFT s.r.o., Podtatranská 4931/23, SK-05801 Poprad, Ing. Ján Pajerchin, Tel.: +421 905 506 690, E-Mail: jan.pajerchin@techsoft.sk

Programm:

10.00 – 11.00 Präsentation der IRONCAD Design Collaboration Suite

11.00 – 12.00 IRONCAD – Produktivität beim Entwerfen (Leistung, Zusammenarbeit, einzigartige Instrumente und Kataloge)

10.00–13.00 Uhr

## AKTUELLE TRENDS IN DER ENERGIEWIRTSCHAFT

Veranstaltungsort: Halle E, Saal E4

Fachliche Leitung: Tschechischer Arbeitgeberverband Energiewirtschaft, Partyzánská 7, 170 00 Praha 7, Ing. Lucie Janoušková, MBA, Tel.: +420 602 312 886, E-Mail: janouskova@csze.cz

Organisation: Tschechischer Arbeitgeberverband Energiewirtschaft, Partyzánská 7, 170 00 Praha 7, Ing. Lucie Janoušková, +420 602 312 886, E-Mail: janouskova@csze.cz

10.00–14.00 Uhr

## VORBEHANDLUNG VON OBERFLÄCHEN IM MASCHINENBAU

Veranstaltungsort: Verwaltungsgebäude, Saal 102

Fachliche Leitung: Tschechische technische Universität Prag, Maschinenbaufakultät, Institut für Maschinenbautechnologien, Technická 4, 166 07 Praha 6, Doz. Ing. Viktor Kreibich, CSc, Tel.: +420 602 341 597, E-Mail: viktor.kreibich@fs.cvut.cz

Organisation: Tschechische technische Universität Prag, Maschinenbaufakultät, Institut für Maschinenbautechnologien, Technická 4, 166 07 Praha 6, Ing. Jiří Kuchař, E-Mail: jiri.kuchar@fs.cvut.cz

Programm:

10.00 Eröffnung des Fachseminars

*Doz. Ing. Viktor Kreibich, CSc. - Maschinenbaufakultät der Tschechischen technischen Universität Prag*

10.10 Optimierung von Druckluftstrahlverfahren

*Ing. Alexander Sedláček, Ph.D. – S.A.F. Praha, s.r.o., Přišimasy*

10.40 Energieeinsparungen beim Trocknen

*Dr. Peter John – RPE Infratherm, GmbH, Lichtenberg*

11.10 Vorbehandlung von Oberflächen mittels Plasma

*Mgr. Miloš Klíma, Ph.D. – Masaryk-Universität Brunn*

11.40 Messung der Reinheit von Oberflächen

*Ing. Petr Chábera – TechTest, s.r.o., Jaroměř*

12.30 Neue Entfettungsmittel

*Hana Molčanová – Everstar, s.r.o., Šumperk*

13.00 Neue Erkenntnisse zum Reinigen innerer Oberflächen von Systemen

*Dr. Wladimir Agartanow – Vertreter der Gesellschaft Novochim für Europa, Tomsk*

13.30 Druckluftstrahlmittel für spezielle Zwecke

*Ing. Jan Váňa – Abranova, s.r.o., Postoloprty - Rvenice*

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

---

10.00–14.30 Uhr

## MESSEN UND REGELN

Veranstaltungsort: Kongresszentrum, Saal B  
Organisation: Trade Media International s.r.o., Mánesova 536/27, 737 01 Český Těšín,  
Ing. Tereza Chwastková, Tel.: +420 773 277 506, E-Mail: tereza.chwastkova@trademedia.cz

### Programm:

10.00 - 10.05 Eröffnung des Seminars, Einleitung  
10.05 - 10.35 Smarte Sensoren für smarte Fabriken, der Weg zur vernetzten Fabrik beginnt bei den grundlegendsten Elementen der Prozessautomation  
10.35 - 11.05 Neue Trends im Bereich der Durchflussmessung in der Industrie  
11.05 - 11.35 Messung von Vibrationen  
12.00 - 12.30 Neue Trends im Bereich der Messung von Pegeln, Drücken und Temperaturen in der Industrie  
12.30 - 13.00 Messung von Leckagen  
13.00 - 13.30 Systeme für die prädiktive Wartung – Antritt der Sensoren 4.0  
13.30 - 14.00 Spezialitäten für die Prozessinstrumentierung von Fuji Electric  
14.00 - 14.30 Belegen des Betriebs mit Feldinstrumenten

Aktuelle Anforderungen der Industrie im Zusammenhang mit dem Einsatz moderner Technologien stellen immer höhere Ansprüche an Messung und Interpretation von Daten aus der Produktion sowie an deren anschließende Nutzung bei der Steuerung von Prozessen. Das Seminar konzentriert sich insbesondere auf gängige und weniger übliche Mess- und Regeltechniken, mit Fokus auf Größen wie Temperatur, Druck, Pegel, Durchfluss. Die Teilnehmer erlangen einen umfassenden Überblick über neue Trends im Bereich Messung und Regelung in der Industrie.

Die Registrierung zum Seminar ist kostenlos. Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.konference-tmi.cz/program24.html>

10.00–16.00 Uhr

## ABFÄLLE 2016 UND WIE WEITER?

Veranstaltungsort: Kongresszentrum, Saal A  
Fachliche Leitung: STEO, Vereinigung der Betreiber von Technologien für die ökologische Verwertung von Abfällen, 28. pluku 524/25, 101 00 Praha 10, Prof. Ing. Jaroslav Hyžik, Ph.D., Tel.: +420 602 279 711, E-Mail: hyzik@eiconsult.eu  
Organisation: STEO, 28. pluku 524/25, 101 00 Praha 10, Ing. Anna Nemergutová, Tel.: +420 724 685 303, E-Mail: info@steo.cz

### Programm:

Das Seminar fokussiert sich auf die äußerst aktuelle energetische Nutzung von Abfällen. STEO ist bemüht, die tschechische Öffentlichkeit regelmäßig über Aktuelles und Praktisches in diesem Bereich zu informieren.

Rahmenthemen:

- Technologien für die energetische Nutzung von Abfällen, ausländische Erfahrungen
- Problembereich Verbrennen der hoch energiereichen Fraktion vom Prozess der mechanisch-biologischen Aufbereitung
- Alternative Technologien für die energetische Nutzung von Abfällen

Referenten:

Fr. Marta Gurin, CEWEP Brüssel – Präsentation der CEWEP, U. Prof. Dr. Ing. habil. Tadeusz Pająk, Univerzita Krakov – Energetische Nutzung von Abfällen in Polen – aktuelle Situation sowie Vertreter des Umwelt- und des Industrie- und Handelsministeriums der Tschechischen Republik, der Vereinigung der Wärmewirtschaft und privater Subjekte

12.30–14.30 Uhr

## IRONCAD – PRÄSENTATION EINES EINZIGARTIGEN CAD-SYSTEMS

Veranstaltungsort: Kongresszentrum, Saal D  
Fachliche Leitung: TECHSOFT s.r.o., Podtatranská 4931/23, SK-05801 Poprad, Ing. Ján Pajerchín, Tel.: +421 905 506 690, E-Mail: jan.pajerchin@techsoft.sk  
Organisation: TECHSOFT s.r.o., Podtatranská 4931/23, SK-05801 Poprad, Ing. Ján Pajerchín, Tel.: +421 905 506 690, E-Mail: jan.pajerchin@techsoft.sk

### Programm:

12.30 – 13.30 Präsentation der IRONCAD Design Collaboration Suite  
13.30 – 14.30 IRONCAD – Produktivität beim Entwerfen (Leistung, Zusammenarbeit, einzigartige Instrumente und Kataloge)

# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

10.00, 12.00, 14.00 und 16.00 Uhr

## DENSO PACKAGING LIVE (TAG 4)

Veranstaltungsort: Halle A2, Stand 46

Fachliche Leitung: EQUICOM s.r.o. und Fachpartner, siehe [www.packaginglive.cz](http://www.packaginglive.cz), Výstaviště 1 (Kongresszentrum), 647 00 Brno, Michaela Zachová, Tel.: +420 603 278 091, E-Mail: [zachova@equicom.cz](mailto:zachova@equicom.cz)

Organisation: EQUICOM s.r.o. (KC), Výstaviště, 647 00 Brno, Michaela Zachová, Tel.: +420 603 278 091, E-Mail: [zachova@equicom.cz](mailto:zachova@equicom.cz)

### Programm:


- Präsentation von Packtechnologien in der Praxis – robotergesteuerte Packanlage, begleitet von Fachkommentar, Verpacken von Spielzeug für Kindertagesstätten
- Robotisierung, Kennzeichnung, Verpackung, Handhabung, Identifikation, Palettisierung, Distribution


## FREITAG, 7. 10. 2016

8.00–12.30 Uhr

## BRANDSICHERHEIT IN DER INDUSTRIE 2016

Veranstaltungsort: Halle P, Saal P4, Sektionen c+d

Fachliche Leitung:  L.P.Elektro s.r.o., Nad Přehradou 2, 635 00 Brno, Ing. Jitka Hřebačková, Tel.: +420 775 933 894, E-Mail: [seminare@lpelektro.cz](mailto:seminare@lpelektro.cz), [www.lpelektro.cz](http://www.lpelektro.cz)

Organisation:  L.P.Elektro s.r.o., Nad Přehradou 2, 635 00 Brno, Ing. Jitka Hřebačková, Tel.: +420 775 933 894, E-Mail: [seminare@lpelektro.cz](mailto:seminare@lpelektro.cz), [www.lpelektro.cz](http://www.lpelektro.cz)

Teilnahmegebühr: 950 CZK

### Programm:

- Auslegung der Norm ČSN 73 0848 Brandsicherheit von Bauwerken – Kabeltrassen, Änderung 2
- Klärung der Begriffe ZENTRALSTOP und TOTALSTOP, Unterschied zur Notabschaltung von Anlagen
- Änderung der Anforderungen an Notbeleuchtung
- Stromversorgung von Brandschutzeinrichtungen
- Anforderungen an Schaltschränke bei Bränden
- Vermittlung des aktuellen Standes der Gesetze zu Brandschutznormen

8.30–13.30 Uhr

## MASCHINEN UND ANLAGEN IN BETRIEB UND PRAKTISCHE VORGEHENSWEISE BEI IHREM ANPASSEN AN DIE ANFORDERUNGEN DER TSCHECHISCHEN REGIERUNGSVERORDNUNG NR. 378/2001 SLG.

Veranstaltungsort: Halle E, Saal E3

Fachliche Leitung: ElektroPrůmysl.cz – Fachzeitschrift, Holzova 2846/23, 628 00 Brno, Bc. Jaroslav Bubeníček, Tel. +420 608 883 480, E-Mail: [jb@elektroprumysl.cz](mailto:jb@elektroprumysl.cz)

Organisation: L.P.Elektro s.r.o., Nad Přehradou 2, 635 00 Brno, Lenka Parýzková, Tel.: +420 608 983 830, E-Mail: [jednatelka@lpelektro.cz](mailto:jednatelka@lpelektro.cz),

### Programm:

08.30 – 09.15 Präsentation

09.15 – 09.30 Eröffnung des Seminars

09.30 – 10.15 Gesetzliche Anforderungen an bestehende Maschinen und Anlagen gemäß Regierungsverordnung Nr. 378 / 2001 Slg.

*Definition von Begriffen, Mindestanforderungen, Häufigkeit von Kontrollen an bestehenden Maschinen und Anlagen sowie Inhalten örtlicher betrieblicher Sicherheitsvorschriften zu bestehenden Maschinen.*

10.15 – 11.00 Praktische Vorgehensweise bei der Kontrolle bestehender Maschinen und Anlagen

*Umfang der Kontrolle, durchzuführende Messungen, häufigste Versäumnisse, Dokumentation, Anwendung von Vorschriften und Normen.*

11.25 – 12.30 Entwurf geeigneter Maßnahmen zur Gewährleistung der Sicherheit – Anwendung geltender harmonisierter Normen oder von Normen des Typs C, bewährte Grundprinzipien beim Entwerfen von Sicherheitskreisen



# PROGRAMM DER FACHKONFERENZEN UND FACHSEMINARE

zum 4.10.2016, Änderungen vorbehalten

---

*Entwurf von Schutzmaßnahmen für Mustermaschinen und -anlagen, Bestimmung gefährlicher Stellen, Bestimmung des Anfangs-Risikowertes – Vorgehensweise gemäß ČSN EN ISO 12 100: 2011.*

- 12.30 – 13.20 Eignungsprüfung für vorgeschlagene Maßnahmen gegen mögliches Umgehen oder außer Betrieb Setzen. Prüfung vorgeschlagener Schutzmaßnahmen mit Hilfe technischer Mittel, bei denen durch Versagen gefährliche Situationen eintreten können.  
Umsetzung von Schutzmaßnahmen und erneute Inbetriebnahme – Messungen, Tests und Prüfungen, Ergänzung der technischen Dokumentation.
- 13.20 – 13.30 Individuelle Diskussionen und Konsultationen mit dem Referenten
- 13.30 Übergabe der Schulungszertifikate

*Referent: Filip Němeček, Technischer Berater im Bereich Sicherheit von Maschinen und Anlagen*

10.00, 12.00 und 14.00 Uhr

## **DENSO PACKAGING LIVE (TAG 5)**

Veranstaltungsort: Halle A2, Stand 46

Fachliche Leitung: EQUICom s.r.o. und Fachpartner, siehe [www.packaginglive.cz](http://www.packaginglive.cz), Výstaviště 1 (Kongresszentrum), 647 00 Brno, Michaela Zachová, Tel.: +420 603 278 091, E-Mail: [zachova@equicom.cz](mailto:zachova@equicom.cz)

Organisation: EQUICom s.r.o. (KC), Výstaviště, 647 00 Brno, Michaela Zachová, Tel.: +420 603 278 091, E-Mail: [zachova@equicom.cz](mailto:zachova@equicom.cz)

### Programm:

- Präsentation von Packtechnologien in der Praxis – robotergesteuerte Packanlage, begleitet von Fachkommentar, Verpacken von Spielzeug für Kindertagesstätten
- Robotisierung, Kennzeichnung, Verpackung, Handhabung, Identifikation, Palettisierung, Distribution